



СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункт 3 повестки дня: Полномочия представителей на пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (продолжение): в) Доклад Комитета по проверке полномочий (продолжение)	229
--	-----

Председатель: г-н Фредерик Г. БОЛАНД
(Ирландия)

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Полномочия представителей на пятнадцатой
сессии Генеральной Ассамблеи (продолжение):

в) Доклад Комитета по проверке полномочий
(продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):
Генеральная Ассамблея продолжит обсуждение
доклада Комитета по проверке полномочий
(А/4578). Слово к порядку ведения заседания
предоставляется представителю Болгарии.

2. Г-н ТАРАБАНОВ (Болгария) (говорит по-
французски): Как известно, на 922-м заседании
моя делегация предложила закрыть заседание,
чтобы Генеральный Секретарь мог представить
доклад о положении, возникшем в Конго. Из
сообщений по радио известно также, что беспорядки
в Конго не только не прекратились, но
продолжались в столице сегодня утром и в те-
чение дня. Солдаты Мобуту арестовывали, под-
вергали грубому обращению и избивали сол-
дат, должностных лиц и представителей Орга-
низации Объединенных Наций.

3. В силу сложившихся обстоятельств нам со-
вершенно необходимо иметь сведения, о кото-
рых мы просили, для того чтобы наша Органи-
зация знала, что происходит в Конго, прежде
чем она примет решение по такому важному
вопросу, как вопрос о предоставлении места в
Ассамблее делегации этой страны. Поэтому мы
вчера предложили, и Председатель также об
этом упомянул, чтобы Генеральный Секретарь
подготовил доклад, содержащий все необходи-

мые сведения. Генеральный Секретарь сооб-
щил нам сегодня (923-е заседание), что у него
нет достаточно точных и полных сведений, ко-
торые позволили бы охарактеризовать сложив-
шееся положение. Вместо того чтобы получить
эти сведения от Генерального Секретаря, мы
услышали их сегодня от некоторых членов Ас-
самблеи. Представитель Соединенных Штатов,
например, сообщил нам на том же заседании,
что положение в Конго улучшилось и что при-
чиной происшедших событий были беспорядки,
якобы спровоцированные Ганой. Мы выслу-
шали также и другого оратора, который проин-
формировал нас о положении в Конго и ука-
зал, что в этой стране воцарилось бы спокой-
ствие, если бы мы решили предоставить место
в Ассамблее президенту Республики Конго
г-ну Касабубу.

4. Тем не менее, как я сказал, положение в
Конго продолжает быть беспокойным.

5. Мы надеялись, что Генеральный Секретарь
сможет получить требуемые сведения и что мы
сможем заслушать его доклад до окончания
данных прений. К сожалению, этого, по-види-
мому, не произойдет. Генерального Секретаря
сейчас здесь нет, но мы надеемся, что до его
сведения будет доведено о тех замечаниях, ко-
торые высказываются здесь отдельными пред-
ставителями. Мы хотели бы, чтобы он сделал
то, что от него требуется, поскольку нас сильно
тревожит положение в Конго, где поставлен
под угрозу престиж Организации Объединенных
Наций. Поэтому мы просим, чтобы еще до
окончания прений — а если возможно, то не-
медленно, — Генеральный Секретарь сообщил
нам, что происходит в этой стране. Я не могу
понять, почему представитель Соединенных
Штатов и другие представители в Ассамблее
имеют в своем распоряжении достаточно сведе-
ний для того, чтобы заявить, что положение
улучшилось, что все спокойно, в то время как
Генеральный Секретарь ничего об этом не зна-
ет. Или надо предположить, что в событиях,
происходящих в Конго, что-то замешано, о чем
нельзя говорить? Мог бы Генеральный Секре-
тарь предоставить нам иную информацию,
чем та, которую мы получили здесь?

6. Если это так, то Ассамблее более чем когда-
либо необходимо получить эти сведения, ибо
трудно поверить, что Генеральный Секретарь
будет задерживать эти сведения до тех пор, по-
ка мы, как сказал сегодня один оратор, не

увенчаем г-на Касавубу. Это поставило бы нас перед совершившимся фактом; мы не можем и не должны присваивать кому-либо статус, который ему не принадлежит, надев на него венец от имени Организации Объединенных Наций.

7. Поэтому, если Генеральный Секретарь не настроен представить эту информацию до окончания прений, с тем чтобы мы могли, так сказать, одобрить назначение делегации, которая вовсе не является делегацией, то мы считаем, что он должен проинформировать о положении Генеральную Ассамблею. Другими словами, если Генеральному Секретарю для составления своего доклада требуется время, то мы, возможно, могли бы облегчить положение вещей, предложив закрыть заседание, предоставив ему таким образом необходимое для этого время.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Конкретного предложения о закрытии заседания сделано не было. Насколько мне известно, доклад о положении в Конго будет готов для рассылки, вероятно, сегодня вечером. Я не могу точно сказать, когда он будет разослан, но я знаю, что Генеральный Секретарь намерен предоставить его в распоряжение членов Ассамблеи, как только он будет закончен¹.

9. Поскольку относительно этой стороны вопроса замечаний, видимо, больше не будет, слово предоставляется представителю Белорусской Советской Социалистической Республики.

10. Г-н ГРЯЗНОВ (Белорусская Советская Социалистическая Республика): События в Конго, особенно события, имевшие место в последние дни в Леопольдвиле, убедительно свидетельствуют о том, что, внося свое предложение о признании полномочий группы г-на Касавубу, Соединенные Штаты отнюдь не руководствовались интересами мира и улучшения политической обстановки в этой молодой Республике. Эти события со всей очевидностью показывают, что по меньшей мере необоснованными являются утверждения о том, что решение нынешней Ассамблеи об отсрочке обсуждения вопроса о положении в Конго якобы не имеет отношения к обсуждаемому нами вопросу о полномочиях группы Касавубу. При этом заявляли, что сам факт передачи этого вопроса Комитету по проверке полномочий свидетельствует о правоте подобного рода заявлений.

11. Утверждалось также, что вопрос о полномочиях группы Касавубу не является политическим вопросом и носит чисто технический или, как говорил представитель Филиппин, чисто юридический характер (919-е пленарное заседание).

12. Так могут говорить лишь колонизаторы и все те, кто поддерживает их планы установле-

ния антинародного режима в Конго с целью восстановления колониальных порядков в этой стране. Ведь даже неискушенному в больших вопросах политики должно быть ясно, что вопрос о полномочиях делегации Конго тесно связан с вопросом о положении в Конго, является его составной частью и не может рассматриваться абстрактно, вне связи с общей политической ситуацией в этой стране. И тот факт, что Генеральная Ассамблея передала этот вопрос Комитету по проверке полномочий, лишь только подтверждает эту мысль. Присутствующим здесь делегатам известно, что такое решение было принято по предложению Председателя нашей Ассамблеи г-на Боланда, который обосновывал его тем, что «конституционное и политическое положение в этой стране (имеется в виду Конго), к несчастью, все еще остается далеко не ясным» (864-е заседание).

13. Даже в упомянутом докладе Комитета по проверке полномочий дается такое же объяснение этому факту (A/4578):

«Ввиду того обстоятельства, что конституционное и политическое положение в Республике Конго было далеко не ясным и что Генеральная Ассамблея натолкнулась на затруднения в осуществлении этой резолюции (имеется в виду резолюция 1480 (XV) о приеме Республики Конго в ООН), 20 сентября 1960 года, по предложению Председателя, было решено передать этот вопрос Комитету по проверке полномочий».

14. А тот факт, что законное правительство Конго и конголезский парламент оспаривают право группы Касавубу представлять страну в ООН и даже протестуют против его отъезда в Нью-Йорк, разве не говорит о том, что вопрос о полномочиях является крупным политическим вопросом, а не чисто техническим или чисто юридическим, как это утверждалось здесь.

15. В этой связи следует также подчеркнуть, что та «неясность положения» в Конго, о которой говорится в докладе Комитета и в выступлении Председателя Генеральной Ассамблеи, на который я указывал, была вызвана заговором колонизаторов во главе с Соединенными Штатами Америки. США начали кампанию против законного правительства Конго, когда они увидели, что это правительство не идет на сговор с колонизаторами и намерено твердо и последовательно проводить курс на укрепление территориальной целостности и политической независимости своей страны, на ограничение иностранных монополий, хозяйничающих в Конго, на решительное пресечение бельгийской агрессии. Никакими методами не брезгали колонизаторы, чтобы осуществить свои корыстные цели: здесь и вербовка предателей, подкуп членов правительства и парламента, разжигание политических страстей и разногласий среди политических партий и между отдельными племенами, здесь и различные меры, направленные на организацию и усиление сепаратистского движе-

¹ Этот доклад был впоследствии распространен как документы A/4587 и Add. 1.

ния. С помощью колонизаторов и их сообщников в Конго в сентябре сего года был совершен переворот, в результате которого к власти пришел полковник Мобуту, установивший в стране режим военной диктатуры, ничего общего не имеющий с парламентским режимом.

16. Во всех этих темных делах большую помощь колонизаторам оказали командование войск ООН в Конго и лично Генеральный Секретарь. Генеральный Секретарь и командование войск ООН в Конго саботировали решения Совета Безопасности от 14 и 22 июля и 9 августа 1960 года² о помощи правительству Конго и под ширмой невмешательства во внутренние дела Конго по существу заняли позицию соучастия в заговоре колонизаторов против конголезского народа и его законного правительства. Ведь не чем иным, как пособничеством колонизаторам можно объяснить то, что в присутствии вооруженных сил ООН было свергнуто это правительство, а банды Мобуту бесчинствуют в Конго. Сообщения печати о том, что высокопоставленные представители ООН в Конго принимали участие в проведенном на днях смотре войск самозванца Мобуту и даже поздравляли его с «успехами», свидетельствует о том, что командование войск ООН еще раз продемонстрировало, чьи интересы в Конго оно защищает, кто стоит за его спиной.

17. Создав политический хаос в стране, колонизаторы, а вместе с ними и Генеральный Секретарь, стали «сомневаться» в законности правительства Лумумбы, начали оспаривать полномочия представителей Конго в ООН, назначенных этим правительством. США и их союзники по военно-политическим блокам принимали все меры к тому, чтобы не допустить этих представителей в ООН.

18. Спрашивается, почему же теперь Соединенные Штаты Америки так настойчиво и в таком спешном порядке пытаются навязать нам решение о признании полномочий делегации Касавубу, привезенной им в Нью-Йорк? Они ничем не могут оправдать такую спешку и свой нажим на другие страны, который они осуществляют для того, чтобы добиться утверждения доклада Комитета по проверке полномочий, принятого механическим большинством их сторонников в Комитете.

19. В самом деле, разве положение изменилось после того, как были приняты решения чрезвычайной и нынешней сессий по конголезскому вопросу? Конечно, нет. Это известно каждому. Об этом даже говорится в докладе Специального представителя Генерального Секретаря в Конго г-на Дайяла. В этом докладе отмечается, что

«в настоящее время трагическим образом еще отсутствуют основные условия, являю-

щиеся необходимой предпосылкой для такого прогресса... и во многих отношениях положение как в Леопольдвиле, так и во всех провинциях за отчетный период заметно ухудшилось» и что «финансовое и экономическое положение Конго также неуклонно ухудшалось» (А/4557, пункты 2 и 6).

20. В докладе подтверждаются имевшиеся ранее сообщения печати о том, что в Конго во все увеличивающихся масштабах наблюдается возвращение бельгийских колонизаторов и что вооруженная агрессия Бельгии против этой страны все время усиливается. И все это делается в присутствии войск ООН, призванных оказать содействие законному правительству Конго — изгнать из страны бельгийских оккупантов.

21. Однако, несмотря на все старания колонизаторов, их ставленники Чомбе, Мобуту и другие разоблачены окончательно. В докладе Специального представителя в Конго г-на Дайяла признается, что переворот Мобуту «создал новый фактор, еще больше осложнивший положение», и что «вторжение армии на политическую арену образовало новую угрозу миру и безопасности и фактически создало препятствие к мирной политической деятельности». «Не только конголезская национальная армия не создала в какой-либо мере безопасность или устойчивость, но она превратилась в главный источник беззакония», — говорится в том же докладе (там же, пункт 118).

22. Последние сообщения печати о нападении банд Мобуту на части войск ООН, охранявшие посольство Ганы в Леопольдвиле, говорят о том, какую угрозу стране и всеобщему миру представляют эти действия фашистского молодчика. Возникает законный вопрос, не по распоряжению ли г-на Касавубу, который считается верховным главнокомандующим конголезской армии, организовано это нападение? Во всяком случае г-н Касавубу в первую очередь несет за все это ответственность. Как же после этого можно ставить вопрос о признании полномочий этой группы Касавубу? Как можно заявлять, что этот вопрос не имеет никакого отношения к вопросу о положении в Конго? И не случайно поэтому защитники утверждения полномочий группы Касавубу умалчивают о Мобуту, действия которого одобряются г-ном Касавубу.

23. В упомянутом докладе г-на Дайяла говорится, что «в существующей запутанной политической обстановке единственные два учреждения, еще покоящиеся на прочном основании, — это управление главы государства и парламент» (там же, пункт 127).

24. В соответствии с позицией Генерального Секретаря здесь не упомянуто законное правительство Республики Конго — правительство г-на Лумумбы, которое является единственным законным правительством Конго. В докладе, однако, признается роль парламента, который, как

² *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятнадцатый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1960 года, документы S/4387, S/4405 и S/4426.*

известно, поддерживает правительство Лумумбы.

25. Об этом сообщалось и в печати, в частности в печати США. Леопольдвильский корреспондент агентства Ассошиэйтед Пресс, например, писал, что «большинство в парламенте по-прежнему стоит за Лумумбу. Прозападная группировка, добившаяся изгнания Лумумбы, быстро тает». По словам корреспондента, «в этих условиях восстановление власти Лумумбы является лишь вопросом времени». Опасаясь такого оборота дела, Соединенные Штаты в спешном порядке привезли в Нью-Йорк Касавубу и его группу, чтобы наспех добиться признания ее в качестве действительного и единственного представителя конголезского народа. Поступая так, Соединенные Штаты хотя и одушевить на новые авантюры те антинародные силы, которые стоят за спиной Касавубу.

26. Однако, как это видно из телеграмм председателя сената г-на Жозефа Окито (А/4561, приложение III) и председателя палаты г-на Жозефа Касонго (А/4561, приложение I), направленных в ООН 7 ноября 1960 года, согласно конституции страны, «глава государства не имеет права представлять страну в международных собраниях, не получив на это согласия народа». В этих же телеграммах говорится, что такого согласия г-н Касавубу не получал ни от сената, ни от палаты представителей.

27. В этих условиях предложение Соединенных Штатов о том, чтобы признать полномочия в ООН делегации Касавубу, нанесет большой вред делу умиротворения в Конго, делу сохранения международного мира и безопасности, ибо наша задача заключается не в том, чтобы обострять положение в Конго, а в том, чтобы облегчить решение больших и трудных задач, которые стоят перед народом Конго, его правительством и перед самой Организацией Объединенных Наций.

28. Утверждение полномочий делегации одной стороны в политической борьбе, идущей в стране, означало бы неизбежное обострение политической обстановки в Конго и сыграло бы на руку колонизаторам, которые таким путем хотели бы использовать Генеральную Ассамблею в своих неблагоприятных целях. Такое решение облегчило бы американским монополиям надеть новое ярмо, ярмо неокOLONИализма, на шею народа, который с таким трудом добился своей независимости.

29. Одобрение доклада Комитета по проверке полномочий означало бы по существу вмешательство во внутренние дела Конго, причем вмешательство с целью оказать поддержку той стороне, которая стремится навязать народам Конго только что сброшенное иго колониализма.

30. Внося свои предложения о признании полномочий группы Касавубу, поддерживающего разбойничий режим самозванца Мобуту, Сое-

диненные Штаты воочию показали, что они все же не заботятся об улучшении обстановки в Конго, а стремятся во что бы то ни стало закрепить в Конго антинародный режим, добившись в первую очередь признания Организацией Объединенных Наций представителей этого режима.

31. Именно в этих целях США, а вслед за ними и, очевидно, по их указке, г-н Касавубу выступают против созыва парламента Республики Конго. Как видно, позиция парламента — единственного верховного органа страны — мешает колонизаторам провести свои планы в Конго. Об этом недвусмысленно сообщалось в печати США. «ООН считает, — писала «Нью-Йорк таймс» за 14 ноября 1960 года, — что усилия должны предприниматься с восстановления деятельности парламента. В то же время американские эксперты (известно, какие эксперты) считают, что начать надо с президента, ибо невозможно полностью восстановить деятельность парламента без опасения осложнений».

32. Спрашивается, о каких осложнениях идет речь и для кого создадутся осложнения в случае, если будет обеспечена возможность нормальной работы конголезского парламента? Очевидно, для США, Бельгии и других колонизаторов, опасаящихся того, что парламента отвергнет их планы, направленные на новое порабощение конголезского народа, и подтвердит полномочия правительства Лумумбы.

33. Преследуя свои темные замыслы в отношении народа Конго, США и другие колонизаторы, вкупе с Касавубу, выступают против направления Примирительной комиссии в Конго. Они боятся, что члены этой Комиссии, ознакомившись с положением в стране, дадут объективную картину того, что происходит в Конго, и окажут содействие в улучшении всей политической обстановки в интересах конголезского народа. А это, как известно, противоречит планам колонизаторов, ибо нормализация положения в Конго означала бы крушение их планов, рассчитанных на установление в этой стране колониальной эксплуатации в ее новых формах.

34. Делегация Белорусской ССР считает, что тот, кто действительно хочет оказать помощь конголезскому народу в его стремлениях к независимости и процветанию, не пойдет на поводу у Соединенных Штатов и других империалистов и колонизаторов и не поддержит решений Комитета по проверке полномочий (А/4578, пункт 13), принятых под нажимом США.

35. Делегация Белорусской ССР будет голосовать поэтому против этих рекомендаций и поддерживает поправку делегации Гвинеи о том, чтобы отложить принятие полномочий представителей Республики Конго (Леопольдвиль).

36. Г-н ШУКЕЙРИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Несколько недель назад была созвана чрезвычайная сессия Генераль-

ной Ассамблеи для рассмотрения положения в Конго. Сейчас нам надлежит обсудить вопрос о представительстве Конго, и, несмотря на то что это — обычная очередная сессия, чувство тревоги, вызвавшее созыв специальной сессии, все еще превалирует в наших прениях.

37. Поэтому перед Организацией Объединенных Наций возник целый ряд вопросов, на которые следовало бы получить ответ до того, как Ассамблея утвердит доклад Комитета по проверке полномочий. Во-первых, может ли при сложившихся обстоятельствах Организация Объединенных Наций рассматривать вопрос о полномочиях делегации, которая представляла бы Конго? Насколько такое рассмотрение было бы в интересах Конго? В какой степени наши прения могут содействовать оказанию помощи Конго, предусматриваемой резолюциями Организации Объединенных Наций? Что представляет собой теперешний режим в Конго? Наконец, в чем заключаются главные причины, почему нам нужно обсуждать представленный на наше рассмотрение вопрос?

38. Кризис в Конго продолжается. Правда, были достигнуты кое-какие результаты, но они являются скорее отрицательными. Тем не менее они имеют огромное значение. Во-первых, благодаря бдительности Совета Безопасности положение в Конго не привело к мировому конфликту. Не надо обладать способностью воображения, чтобы заключить, что такая опасность была. Во-вторых, благодаря командованию Организации Объединенных Наций создавшееся положение в Конго не переросло, как это могло случиться, в гражданскую войну со всеми вытекающими отсюда бедствиями и разрушениями. В-третьих, благодаря непрерывным усилиям Генерального Секретаря положение в Конго не вышло из-под контроля Организации Объединенных Наций и, таким образом, его дальнейшее развитие сдерживалось действиями Организации.

39. Это большое достижение. Тем не менее о других положительных результатах говорить нечего. В самом деле, кризис все еще продолжается, и чем дольше он продолжается, тем больше он обостряется. Если он будет продолжаться и дальше, то возможность возникновения серьезного конфликта все еще остается вполне реальной, если не неизбежной. Это не опасение, основанное на пессимизме; это вполне обоснованное предвидение возможной опасности. Если Республика Конго будет представлена в Организации Объединенных Наций неправильно, то все достигнутые нами успехи, какими бы они ни были ничтожными, будут сведены на нет. Международная обстановка осложнится, и положение опять будет на самой грани серьезного кризиса.

40. Поэтому всем нам должно быть ясно, что в интересах международного мира и безопасности, в целях поддержки политической независимости и территориальной целостности Респуб-

ки Конго и в духе человеческой солидарности по отношению к 14-миллионному народу Конго мы должны рассмотреть этот вопрос со всей серьезностью, добросовестностью и тщательностью.

41. Чтобы прийти к разумному и согласованному решению, необходимо проанализировать существующее положение и выявить те факторы, которые действуют в настоящее время в Конго.

42. Во-первых, нас весьма огорчает то обстоятельство, что правительство Конго, которое обратилось за помощью к Организации Объединенных Наций, больше не у власти. Само собой разумеется, что мы не питаем какого-либо особого расположения к тому или другому лидеру; мы также не оказываем предпочтения ни одной из партий. Мы не питаем никаких особых родственных чувств, никакой особой симпатии или восхищения по отношению к той или иной стороне. Дела конголезского народа должны решать сам конголезский народ. Кто должен быть президентом, кто должен быть премьер-министром или каким должно быть правительство Конго — это дело самого конголезского народа. То обстоятельство, что Конго переживает теперь кризис, не является причиной для нашего вмешательства в дела Конго. Напротив. Именно потому, что страна переживает кризис, мы и не должны вмешиваться. Вмешательство только усугубляет и ухудшает положение.

43. Уважаемые господа Касавубу, Лумумба, Мобуту и другие — это высокие конголезские сановники, статус которых определяется для нас той степенью авторитета, которым они пользуются у своего народа, и только у своего народа. Мы здесь с вами, в Организации Объединенных Наций, им не судьи и не указчики; мы также не можем считать себя вправе вырабатывать для них конституцию или устанавливать для них политический, экономический и социальный строй. Это — дела, которые касаются только конголезского народа, так же как внутренние дела других девятинадесяти государств — членом Организации касаются только их собственных народов. Однако следует отметить, что центральное правительство, которое первым обратилось к Организации Объединенных Наций и допустило ее в Конго, теперь не у дел. Пользуясь английским юридическим термином, можно сказать, что имеются как прямые, так и косвенные доказательства того, что стоявшее у власти центральное правительство было свергнуто незаконным путем и без согласия народа Республики Конго. Многие в то время еще, возможно, не смогли прийти к этому заключению или полностью не отдали себе в этом отчет; однако последующие события в Конго, без всякого сомнения, подтвердили, что именно непоколебимая национальная позиция центрального правительства привела к отстранению его от власти. Основную роль в этом сыграли иностранные элементы, воспользовавшиеся возникшими внутри страны беспорядками.

44. Однако сам факт роспуска центрального правительства не касался бы нас, если бы на смену ему пришло новое законное правительство. Страна, только что вставшая на путь независимости, должна иметь прежде всего правительство, способное обеспечить ее развитие. Для Конго — это насущная необходимость, тем более потому, что Бельгия оставила ему в наследство большие трудности.

45. Что касается Организации Объединенных Наций, то ни Совет Безопасности, ни Генеральная Ассамблея не могут оказать Конго плодотворной помощи до тех пор, пока там не будет правительства, способного крепко держать в руках управление страной. Организация Объединенных Наций не может действовать в Конго, пока плохо замаскированная Бельгия стоит за развалинами конголезского правительства. Поэтому представительство Республики Конго не должно решаться в ущерб задачам Организации Объединенных Наций. Я сказал «развалины конголезского правительства», ибо с распадом центрального правительства создан фактически вакуум власти, от которого Конго не может оправиться. Мы знаем, что делалось много попыток, чтобы заполнить этот вакуум. Многие правительства — или, точнее, так называемые правительства — провозглашались в Конго за это время; но едва лишь объявлялось об образовании такого правительства, как состав его изменялся и оно упразднялось другим правительством и так далее; и не было конца этому заколованному кругу. Все усилило образовать правительство, обладающее достаточной властью, необходимой для выполнения своих государственных функций, окончились неудачей, не говоря уже о критических и сложных вопросах, выпавших на долю Республики Конго с самого начала ее независимости. В результате этого возникли «бумажные» правительства, лишенные всяких полномочий, ибо, выражаясь словами Специального представителя Генерального Секретаря, эти правительства «существовали только на бумаге» (А/4557, пункт 118).

46. Наиболее забавным из всех этих правительств является известная коллегия комиссаров, назначенная начальником штаба. В одной декларации, похожей на военный приказ, начальник штаба вооруженных сил Конго провозгласил, что армия «возьмет власть ввиду борьбы между двумя противостоящими друг другу правительствами до 31 декабря 1960 года» и что коллегия специалистов будет облечена полномочиями руководить министерствами, причем члены этой коллегии будут действовать только как технические специалисты, а не как министры» (там же, пункт 15). Как сообщил Специальный представитель, эта коллегия специалистов была официально введена в должность в результате военной оккупации правительственных зданий по приказу начальника штаба. Правда, эти студенты были назначены президентским указом, вошедшим в силу якобы

в соответствии с полномочиями главы исполнительной власти государства. И все же совершенно очевидно, что это «студенческое» правительство было произвольно образовано военными властями в нарушение твердых положений конституции Конго.

47. На эти незаконные приемы, которыми пользовались при создании «коллегии специалистов», можно было бы и не обращать внимание, если бы ее члены были в достаточной мере подготовлены в духе культуры и традиций университета; Республика Конго могла бы стать воплощением древнейшей мечты Платона: республика философов, а не республика студентов. Но эти конголезские комиссары являются недоучками, не имеющими ни опыта, ни знаний. Мы рады, что Командование Организации Объединенных Наций имеет дело с этим правительством юнцов только по чисто техническим вопросам. Как видно из его доклада, Специальный представитель Генерального Секретаря г-н Дайял, искусно соблюдая нейтральность и беспристрастность, сумел избежать того, чтобы Организация Объединенных Наций вынуждена была признать правительство, существование которого, по словам г-на Дайяла, «не основано ни на каких постановлениях Основного закона» (там же, пункт 123).

48. Совершенно естественно, что с чисто юридической точки зрения и с точки зрения Основного закона это правительство является фиктивным. Члены этого правительства были назначены начальником штаба, а затем формально облечены полномочиями главой государства; этот акт сам начальник штаба признал впоследствии незаконным действием потому, что он «нейтрализовал» главу государства. Таково положение правительства Республики Конго: оно назначено начальником штаба и введено в должность главой государства; начальник штаба заявляет при этом, что глава исполнительной власти президент Касаубу «нейтрализован». Если из данного факта и можно извлечь какую-либо пользу, то только лишь для ссылки на него в учебниках конституционного права как на идеально классический пример существования противоконституционного правительства. Даже не вдаваясь в юридический анализ, можно заключить, что трагические события, происходившие в Конго в течение последних нескольких недель, показали, что это «студенческое» правительство не только не обеспечило безопасность, а породило опасность; не только не обеспечило стабильность в стране, а, наоборот, привело к дальнейшей неустойчивости; не только не поддерживает законность и порядок, а лишь создало хаос и беспорядок. Достаточно заметить, что именно в условиях этого хаотического режима «банды бесчинствующей молодежи», как их метко охарактеризовал г-н Дайял (там же, пункт 120), совершили ряд уголовных преступлений, начиная от применения физических насилий и кончая убийствами. И это только поверхностный взгляд, общий

взгляд с высоты птичьего полета на положение в Конго, создавшееся при «студенческом» правительстве.

49. Но наибольшая опасность состоит в том, что это правительство является всего лишь ширмой, за которой стоит Бельгия. Дело в том, что в этом правительстве конголезские студенты исполняют должности министров, а их бельгийские учителя — советников, причем их положение осталось прежним, как в университете, изменились только титулы. Фактически же бельгийские преподаватели сохраняют за собой в правительстве те же самые права, которыми они пользовались в университете. Они хозяева положения, вот поэтому Конго и управляется своими бывшими хозяевами.

50. В более широком смысле, однако, положение бельгийских учителей должно неизбежно оказать свое влияние в вопросе представительства Конго. Независимость Республики Конго является основным принципом политики Организации Объединенных Наций, и мы не должны допускать того, чтобы этот принцип рухнул из-за воздействия бельгийского или какого-либо другого иностранного господства.

51. Резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи в отношении Конго исходят из того, что политическая независимость Конго является непреложным фактом, неприкосновенна и нерушима. Однако мы, к сожалению, вынуждены констатировать, что недавнее возвращение бельгийцев в Конго подрывает само существование Конго как независимой республики. При таких обстоятельствах мы не можем рассматривать вопрос о представительстве Конго, не нанеся ущерба единству, территориальной целостности, суверенитету и независимости этой страны.

52. Из доклада г-на Дайяла с очевидностью вытекает — а это единственный документ, из которого Организация Объединенных Наций может почерпнуть информацию, — что за последние недели в Конго во все возрастающих размерах снова прибывали бельгийцы, которые активно включились в политическую и административную деятельность в качестве консультантов, советников и администраторов. В Катанге и Южном Касаи все еще находятся бельгийский военный и полувоенный персонал и гражданские лица. Авиационная компания «Сабена» доставляет в Конго бельгийцев целыми лайнерами. Только в одном Леопольдвиле число бельгийцев увеличилось с 4500 в июле до 6000 в октябре.

53. Что касается военного аспекта, то из официальных сообщений известно, что 114 бельгийских офицеров и 117 низших чинов все еще продолжают служить в катангской жандармерии и что 58 бельгийских офицеров служат в настоящее время в катангской полиции. Из этих сообщений также следует, что в провинции Касаи бельгийские офицеры обучают новые воен-

ные подразделения, находящиеся на службе у властей Южной Катанги (А/4557, В, 2).

54. Я привел эти факты лишь для того, чтобы показать, что возвращение бельгийцев в Конго — как гражданских, так и военных — и составляет сущность рассматриваемого нами вопроса. По моему мнению, возвращение бельгийцев в Конго — это возвращение в страну иностранного господства.

55. Мы хотим, чтобы делегация Конго представляла Конго, свободное от бельгийского и от всякого другого иностранного господства. В связи с этим мы с сожалением констатируем, что государственный департамент Соединенных Штатов занял позицию, несовместимую с буквой и духом резолюций, принятых Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

56. В заявлении, опубликованном 4 ноября 1960 года, государственный департамент одобрил возвращение бельгийцев в Конго и отклонил доклад Специального представителя. Несмотря на все мое уважение к Соединенным Штатам, я считаю подобное политическое заявление неправильным и вредным. Оно наносит вред тому самому вопросу, который находится на нашем рассмотрении. Во-первых, я должен откровенно сказать, что мы не можем понять мотивов, побудивших Соединенные Штаты сделать такого рода заявление по вопросу, который, так сказать, является сферой компетенции Генеральной Ассамблеи.

57. Специальный представитель в Конго представил свой доклад 2 ноября 1960 года. Было известно, что этот вопрос будет в свое время рассматриваться в Ассамблее. У нас возникает вопрос: почему Соединенные Штаты опубликовали заявление, в котором они заранее отклонили этот доклад и одобрили политику бельгийцев в Конго?

58. Я считаю, что делегация Соединенных Штатов в Организации Объединенных Наций — весьма опытная делегация, которую возглавляет такой талантливый и выдающийся дипломат, как г-н Уодсуорт. Соединенные Штаты могли бы несколько дней подождать и высказать свою точку зрения в Организации Объединенных Наций тогда, когда вопрос начал рассматриваться Генеральной Ассамблеей. Соединенные Штаты, конечно, вправе делать заявления о своей политике по любому вопросу и в любое время, когда они захотят, но мы в свою очередь имеем право спросить о причинах такого заявления, и Соединенные Штаты, безусловно, могут либо ответить, либо умолчать. Для этого и существует данный форум Организации Объединенных Наций.

59. Соединенные Штаты, несомненно, хорошо знакомы со всей сложностью этой проблемы, с настроениями народа Конго и с ролью Бельгии в этом колониальном вопросе. Заявление, сделанное Соединенными Штатами до начала пре-

ний в Ассамблее, преследует, по-видимому, многие цели. Каковы же эти цели? Постановка вопросов иногда является более выразительной, чем высказывание заключений, а поэтому мы зададим Соединенным Штатам следующие вопросы: не следует ли рассматривать это заявление как поддержку теперешнего правительства, то есть коллегии специалистов, попавших в бельгийскую ловушку, и не следует ли его толковать как указание Комитету по проверке полномочий направления, в котором он должен действовать? Мы не можем препятствовать Соединенным Штатам оказывать поддержку Бельгии как своему союзнику по НАТО, но такая поддержка ни в коем случае не должна привести к тому, чтобы в Ассамблее появилась вторая бельгийская делегация под маской правительства Конго.

60. Специальный представитель Генерального Секретаря г-н Дайял умело и беспристрастно изучил на месте вопрос о возвращении бельгийцев в Конго, и только он уполномочен говорить по этому вопросу и представлять Ассамблее неоспоримые факты. В своем докладе г-н Дайял подчеркнул, что осуществляется «целеустремленное возвращение» — я обращаю ваше внимание на столь точно подобранное г-ном Дайялом слово «целеустремленное» — бельгийских граждан, что является серьезным обстоятельством ввиду ключевых областей, в которые они проникли в общественной жизни страны» (там же, пункт 54). Мы должны отдать себе полный отчет в том, что это возвращение представляет собой крупную, хорошо организованную и тщательно спланированную операцию. Это не деятельность частных лиц, не имеющая государственных целей. Недавние сообщения подтверждают тот факт, что в Брюсселе создано вербовочное агентство под руководством ряда профессоров Лувэнского университета. Было объявлено, что это агентство предназначено для увеличения отправки в Конго бельгийских чиновников.

61. Недавно 122 бельгийца подали совместное заявление о назначении их на должности в конголезских судах. Могло ли такое совместное заявление быть простым совпадением? Этот факт служит наглядным доказательством согласованных усилий, направленных на выполнение заранее разработанного плана проникновения в Конго. Если бы такое совместное заявление подали 122 советских гражданина, то Организация Объединенных Наций усмотрела бы в этом угрозу подрывной деятельности со стороны Советского Союза. Опасение, что Конго может стать жертвой коммунизма, стало бы важным пунктом нашей повестки дня. В самом деле, отъезд из Конго коммунистических представителей расценивается как большая победа Запада. О бельгийском же проникновении в страну говорят как о многообещающей мере, способной принести пользу экономическому развитию Конго.

62. По нашему мнению, возвращение бельгийцев должно рассматриваться как фактор, дисквалифицирующий делегацию Конго.

63. Что касается военной стороны вопроса, то сообщения Организации Объединенных Наций подтвердили, что из одного района Конго в другой перевозится легкое вооружение и что в этом замешаны бельгийские дельцы. Вот те сообщения Организации Объединенных Наций, которые были переданы для ознакомления Генеральной Ассамблее.

64. Мы ничего не имеем против самого факта возвращения бельгийцев. Мы не настроены враждебно по отношению к Бельгии, ее правительству или ее народу. За исключением ее политики в Конго, Бельгия для нас — государство — член Организации Объединенных Наций, к которому следует относиться со всем почетом и уважением. Мы также не имеем ничего против свободной предпринимательской деятельности частных бельгийских граждан, где бы она ни находила свое выражение, но ее прошлые отношения с Конго предостерегают нас от предоставления места конголезской делегации в данных условиях. Позвольте мне привести Ассамблее несколько примеров.

65. В результате деятельности бельгийского бюро по вербовке служащих выполнение задачи Организации Объединенных Наций в Конго усложнилось. В своем докладе г-н Дайял указывает, что лицом, ответственным за задержку направления в Организацию Объединенных Наций заявлений о технической помощи, является бельгиец, занимающий в министерстве экономической координации и планирования должность «помощника начальника кабинета». В министерстве здравоохранения, которое почти полностью укомплектовано бельгийцами, вновь назначенный бельгийский советник публично заявил, что необходимости в нахождении в стране консультативной группы Организации Объединенных Наций больше не имеется. В других министерствах занимающие ответственные должности бельгийцы по-разному тормозили сотрудничество с Организацией Объединенных Наций. В области дальней связи и гражданской авиации бельгийские должностные лица дискредитировали миссию Международной организации гражданской авиации (ИКАО). Даже на аэродроме в Нджили один бельгийский гражданин пытался помешать работе Организации Объединенных Наций, отказав служащим ИКАО в пользовании необходимыми средствами. Министерство информации, находящееся под бельгийским влиянием, распорядилось об отмене передач по конголезскому радио международных новостей на четырех главных языках коренного населения, то есть было восстановлено прежнее положение, когда страна находилась под бельгийским контролем. В министерстве национальной обороны в качестве советника выступает бельгийский полковник, а другой бельгийский офицер в чине капитана

служит в качестве адъютанта у полковника Мобуту, которого описали в Генеральной Ассамблее как «сильную личность» в Конго. В настоящее время в Брюсселе тридцать шесть конголезских лейтенантов проходят военную подготовку. В районе Тисвиля бельгийские офицеры обучают военные части умению применять их вооружение.

66. В Южном Касаи, как сообщает г-н Дайял, «также имеется значительное число бельгийцев». Это его подлинные слова (там же, пункт 52). Нам понятно нахождение в Конго представителей Организации Объединенных Наций, но присутствие там бельгийцев нам совершенно непонятно. Нахождение там бельгийцев имеет цель препятствовать выполнению задач Организации Объединенных Наций. В южных районах Конго бельгийцы проводят широкую кампанию по распространению ложных слухов и ведут отчаянную пропаганду против Организации Объединенных Наций, распространяя сообщения — или, вернее, просто выдумки. — о том, что Организация Объединенных Наций хочет учредить над Конго опеку, и я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы заявить о том, что никто в Организации Объединенных Наций никакой опеки для Конго не замышляет.

67. Не следует забывать, однако, что сепаратистское движение в Конго существует там, где больше всего бельгийцев и где влияние бельгийцев наиболее сильное. В своем докладе Организации Объединенных Наций г-н Дайял охарактеризовал бельгийское влияние в Катанге как существующее «повсюду». Г-н Дайял очень метко выразился: «повсюду» (там же, пункт 49). И наоборот, влияние Организации Объединенных Наций не чувствуется «нигде». Г-н Дайял говорит также о нахождении значительного числа бельгийцев в Южном Касаи. Но бельгийцы в этих районах содействуют разделению не только посредством оказания влияния и давления, они подкрепляют его ценой кровопролития, огня и разрушений.

68. Всем известно, что войска в этих провинциях находятся под командованием бельгийских офицеров и что эти войска учиняют массовые зверства против тех, кто стоит за единство Конго. Приведу один лишь пример, когда вооруженные отряды Калонжи под командованием бельгийских офицеров сожгли деревню Малунда и уничтожили всех ее жителей. Г-н Дайял насчитал ряд случаев, когда вооруженные отряды под командованием бельгийских офицеров учиняли зверства против племен, у которых в качестве оборонительного оружия были только велосипедные цепи. Над этим Организация Объединенных Наций должна призадуматься. Нападение осуществлялось на людей, имеющих в своем распоряжении единственное «оружие» — велосипедные цепи.

69. Я был вынужден так подробно остановиться на этих аспектах проблемы Конго только

для того, чтобы показать, что возвращение бельгийцев в Конго порождает режим, которому не место в Организации Объединенных Наций. Прежде чем обсуждать вопрос о представительстве Конго, нужно обеспечить выезд бельгийцев из страны. Я со всей ответственностью заявляю, что тот, кто поддерживает возвращение бельгийцев в Конго, хочет он этого или нет, является соучастником событий. Соединенные Штаты, я полагаю, — слишком великая страна, чтобы довольствоваться ролью соучастника, и кого? Бельгии — колониальной державы. И с какой целью? С целью осуществления террора, проводимого бельгийскими офицерами против конголезских племен. Эта политика не соответствует благородным традициям Соединенных Штатов, она не соответствует ни воле, ни духу резолюций Генеральной Ассамблеи. Поэтому пусть никто не смотрит с легким сердцем на возвращение бельгийцев в Конго и пусть никто не умаляет его значения в вопросе о представительстве Конго в Ассамблее.

70. Из доклада г-на Дайяла со всей ясностью вытекает, что возвращение бельгийцев в Конго повело к дальнейшему ухудшению политического положения, к усилению террора и увеличению хаоса. Таковы выводы Специального представителя. Это не наши выводы, а заключения, к которым пришел Специальный представитель, занимающийся изучением этой проблемы на месте. Таким образом, перед нами стоит выбор: либо в Конго будут находиться представители Организации Объединенных Наций, либо бельгийцы. Организация Объединенных Наций стоит за независимость, единство и суверенитет Конго. Бельгия же, как указывается в докладе г-на Дайяла, стремится помешать осуществлению этих благородных целей. Поэтому необходимо освободить Конго от всякого иностранного господства, будь то бельгийское или какое-либо другое, если мы хотим, чтобы Конго представлялось конголезцами и в интересах самих конголезцев.

71. Ни при каких обстоятельствах мы не должны забывать о резолюции по вопросу о Конго [1474 (ES—IV)], которую мы приняли несколько недель назад. Генеральная Ассамблея постановила, среди прочего, предложить Генеральному Секретарю продолжать принимать энергичные меры для оказания содействия центральному правительству Конго в восстановлении законности и порядка и для обеспечения единства, территориальной целостности и независимости Конго. В частности, резолюция призывает все без исключения государства воздерживаться от любых действий, могущих помешать восстановлению законности и порядка, а также подорвать единство, территориальную целостность и независимость Конго. Что касается предоставления помощи Конго, то резолюция призвала все государства, включая Бельгию, предоставлять всякую помощь, как военную, так и другую, только через посредство Организации Объединенных Наций.

72. Во исполнение этой резолюции Генеральный Секретарь направил в Бельгию четыре послания — не одно, а четыре. Генеральный Секретарь просил Бельгию отозвать весь военный, полувойенный и гражданский персонал, который она предоставила в распоряжение властей в Конго. Он обратил внимание Бельгии на постановление Генеральной Ассамблеи о том, что всякая помощь должна предоставляться только через Организацию Объединенных Наций. Кроме того, Генеральный Секретарь выразил свое беспокойство по поводу того, что в Катанге осуществляется торговля оружием через посредство бельгийских дельцов. Он также высказал свое опасение по поводу деятельности бельгийского бюро по вербовке служащих, которая по своему характеру близка к подрывной деятельности против Организации Объединенных Наций (А/4557, В).

73. По моему мнению, это мероприятие Генерального Секретаря является прямым и должным проведением в жизнь резолюции Генеральной Ассамблеи, оно должно не только вызывать наше восхищение, но и получить нашу полную поддержку.

74. Вопрос, находящийся на нашем рассмотрении, — это проверка нашей верности Уставу, нашей веры в резолюцию Генеральной Ассамблеи и нашего уважения авторитета Организации Объединенных Наций. Дело заключается не только в позиции Генерального Секретаря в вопросе применения определенных постановлений Генеральной Ассамблеи. Вопрос состоит в том, будет ли в результате действий Генерального Секретаря авторитет Организации Объединенных Наций сохранен и упрочен или он будет погран и обесчещен. До тех пор, пока резолюции Организации Объединенных Наций не будут проведены в жизнь, и до тех пор, пока Бельгия не выполнит требований Генерального Секретаря, мы не можем рассматривать вопрос о представительстве Конго.

75. Отстаивая свою позицию по этому вопросу, Бельгия встала на путь подрыва авторитета Организации Объединенных Наций. Ответ (там же, В.3) Бельгии на послания Генерального Секретаря представляет собой не что иное, как вызов нашему Уставу и нашей резолюции. Это открытый вызов мероприятиям, проведенным Генеральным Секретарем во исполнение резолюции Генеральной Ассамблеи. Короче говоря, Бельгия утверждает, что Генеральный Секретарь не имеет права настаивать на том, чтобы вся техническая помощь Конго направлялась только через посредство Организации Объединенных Наций, и что позиция Генерального Секретаря представляет собой вмешательство во внутренние дела Республики Конго.

76. Бельгия пошла еще дальше и заявила, что 200 экспертов Организации Объединенных Наций не могут сравниться с 2000 бельгийцев, находящихся в Конго. Такое утверждение со стороны Бельгии не имеет под собой никакого

основания. Во-первых, претензии Бельгии на то, что она вправе предоставлять помощь Конго помимо Организации Объединенных Наций, — это искажение резолюции Генеральной Ассамблеи. Даже если какое-либо государство и решило оказать свою помощь Конго, то Бельгии следовало бы принять в этом участие последней. Прошлое Бельгии в Конго как колониальной державы налагает запрет на возобновление любой ее деятельности в этой стране.

77. Во-вторых, мероприятия, проводимые Генеральным Секретарем, не являются вмешательством во внутренние дела Конго. Генеральный Секретарь твердо проводит политику Организации Объединенных Наций, иначе Конго станет жертвой Бельгии или какого-либо другого иностранного господства. Это Бельгия, воспользовавшись существующим в Конго хаосом, вторглась в страну и тем самым осуществляет вопиющее вмешательство во внутренние дела Конго.

78. В-третьих, помощь Конго не измеряется числом посылаемых туда экспертов. Мы должны измерять эту помощь не числом и не количеством, а качеством. В этом и состоит цель помощи. Я бы сказал, что 200 экспертов Организации Объединенных Наций принесут больше пользы и что они заслуживают большего доверия, чем 2000 бельгийских экспертов, которые, судя по заключениям находящихся на местах представителей Организации Объединенных Наций, составляют пятую колонну в Конго, имеющую задачу подавить волю народа и подорвать территориальную целостность и единство страны. Если для этого требуется доказательство, то таким подтверждением является доклад Специального представителя.

79. Вопрос о представительстве Конго — то есть вопрос, который мы обсуждаем, — не должен решаться до тех пор, пока Бельгия не выведет из Конго свой военный и гражданский персонал. Резолюции, принятые Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, должны уважаться; сначала они должны быть выполнены, а тогда можно будет рассматривать вопрос о представительстве. Чернила на резолюциях еще свежи и не высохли. Наш долг — не чинить на полпути препятствий действиям Организации Объединенных Наций. Могучая и неуправляемая река Конго может захлестнуть Организацию Объединенных Наций в своем стремительном потоке, а этой опасности мы должны избежать во что бы то ни стало.

80. Как явствует из заявления государственного департамента, Соединенные Штаты выразили Бельгии доверие. Мы не станем вмешиваться в частные отношения Соединенных Штатов и Бельгии. Нас не интересуют их политические взаимоотношения. Нас интересует политика Соединенных Штатов в отношении Конго только лишь потому, что она имеет прямое отношение к вопросу о представительстве Конго в Организации Объединенных Наций.

81. Мы помним, и я хочу это подчеркнуть, что когда Советский Союз критиковал позицию Генерального Секретаря в вопросе о Конго, то Соединенные Штаты энергично выступали и опровергали такую критику. Не раз Соединенные Штаты твердо выступали в поддержку авторитета Организации Объединенных Наций и отстаивали мероприятия, проводимые Генеральным Секретарем. Становится непонятным, почему Соединенные Штаты с явным пренебрежением к Организации Объединенных Наций, бросая вызов Генеральному Секретарю, выступают сейчас в поддержку нынешнего режима в Конго. Соединенные Штаты выразили надежду, что Бельгия и Организация Объединенных Наций — в этом-то и состоит парадокс формулировки заявления государственного департамента Соединенных Штатов — могут сотрудничать таким образом, чтобы принести пользу Конго. Такая позиция Соединенных Штатов не имеет никакой основы и вызывает удивление.

82. Нельзя сравнивать Бельгию с Организацией Объединенных Наций. Было бы несправедливо посадить всю целиком Организацию Объединенных Наций по одну сторону стола, а Бельгию — по другую. Бельгия вовсе не является стороной в споре. Главная заинтересованная сторона — это Конго.

83. Перехожу к рассмотрению последнего вопроса этой проблемы. Какие меры при сложившейся обстановке должна принять Организация Объединенных Наций для обеспечения должного представительства Конго, и только Конго? Мы считаем, что доклад Специального представителя и послания Генерального Секретаря указали нам направление, в котором мы должны действовать в связи с обсуждаемым нами вопросом. Положение в Конго трагическое и вызывает огромную тревогу. Но мы не теряем надежды и не хотим успокаиваться. В Конго находятся вооруженные силы Организации Объединенных Наций, делающие все возможное в условиях трудной и провокационной обстановки. Все африканские государства без различия и дискриминации готовы выполнять свою роль в укреплении единства, суверенитета и территориальной целостности братского им государства. Г-н Хаммаршельд преисполнен решимости выполнить директивы Генеральной Ассамблеи. В Конго находится г-н Дайял, который, используя весь свой талант, нейтралитет и беспристрастность, прилагает настойчивые усилия в деле обеспечения мира в Конго. Все эти факторы помогают Конго сохранить свою независимость, укрепить единство и добиться своего законного представительства.

84. К сожалению, политическое положение в стране играет на руку Бельгии и не удовлетворяет Организацию Объединенных Наций. Сейчас там образовался политический вакуум, который Бельгия старается заполнить единолично. Поэтому в качестве первого шага следует потребовать от Бельгии немедленно покинуть

Конго для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла действовать там без помех и без препятствий; именно это предложил решительно осуществить наш Генеральный Секретарь во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи. В то же время Ассамблея должна предусмотреть возможность применения эффективных мер противодействия Бельгии, если Бельгия и далее будет оказывать сопротивление требованиям Генерального Секретаря, действующего по поручению Ассамблеи.

85. После ухода Бельгии Конго сможет приступить к закладке прочного фундамента для создания действительно представительного правительства и представительной делегации. В настоящий момент президент Касавубу, несомненно, может представлять Конго, так как он — глава государства. Это действительно так. Но по конституционным причинам, которые изложили здесь наши коллеги из Ганы, Гвинеи, Индии и других стран, остальные члены его делегации не могут находиться среди нас или вместе с ним в Организации Объединенных Наций. Это должно быть ясно всем нашим коллегам в Ассамблее.

86. Что касается политического положения, то мы сожалеем, что в Конго не существует законного правительства; в этом заключается суть доклада Специального представителя в Конго, который прямо заявил, что в этой стране нет законного правительства, обладающего эффективной властью. Существующий в настоящее время режим — это не конголезский режим, он установлен в стране незаконным путем. Но обнадеживающими остаются три фактора: во-первых, президент в стране есть; во-вторых, конституция продолжает оставаться в силе; и, в-третьих, парламент имеет возможность функционировать. Все, что требуется, — это создать условия, могущие содействовать активизации этих институтов.

87. Парламент для конголезского народа является верховным органом власти. Парламент, созываемый и действующий в соответствии с конституцией, может послужить исходной точкой для создания законного правительства и законной делегации. Организация Объединенных Наций не является органом, который занимается учреждением или «смещением» правительства. Это дело самого конголезского народа. Но наш долг состоит в том, чтобы выполнить обязательства, возложенные на нас резолюциями Организации Объединенных Наций, по созданию условий, которые способствовали бы формированию законного правительства, то есть такого правительства, которое было бы учреждено не по нашему выбору или в силу нашей поддержки, а которое отражало бы волю конголезского народа, освободившегося от иностранного господства.

88. Этот курс, соответствующий Уставу и отвечающий требованиям наших резолюций и по-

становлений, способствовал бы созданию благоприятной атмосферы для возникновения законного правительства на развалинах нынешнего положения в Конго. Тогда, и только тогда, сможет конголезская делегация с достоинством, авторитетно и законно занять принадлежащее ей место в Организации Объединенных Наций.

89. В заключение я хочу сделать одно предостережение. Если хорошенько прислушаться, сами события звучат сигналом тревоги. Сегодняшний номер «Нью-Йорк таймс» принес нам недобрые вести из Конго. Между конголезской армией и вооруженными силами Организации Объединенных Наций произошло вооруженное столкновение, в результате которого с обеих сторон имелись убитые, включая заместителя командующего конголезской армией. Неделю назад десять ирландских солдат были убиты из засады; обстановка опасно накалена. В данный момент Конго нуждается в примирении, а не в представительстве: Конго нуждается в восстановлении законности и порядка, а не в представительстве Касаубу и Лумумбы в нашей Организации.

90. Мы подходим к концу. Прения закончились, и нам предложат голосовать. Я прошу моих друзей отдать свои голоса с холодным рассудком и с горячим сердцем. Не будем голосовать как африканцы, азиаты или европейцы. Не будем голосовать как коммунисты, капиталисты или социалисты. Не будем голосовать как участвующие в блоках или неприсоединившиеся страны. Проголосуем как члены Организации Объединенных Наций, желая всем умом и сердцем только обеспечения мира в Конго, мира в Африке и мира во всем мире. Если бы это был политический вопрос, то результаты нашего голосования остались бы внутри этих четырех стен Ассамблеи. Но решение, которое мы примем по обсуждаемому нами вопросу, вызовет соответствующую реакцию не только в Конго, но и во всей Африке.

91. Одобрение полномочий любой конголезской делегации, независимо от того, возглавляется ли она Касаубу или Лумумбой, может вызвать серьезный конфликт не только в Конго, но также в Африке, а может быть, во всем мире. Поэтому я призываю вас, друзья мои, избежать катастрофы в этот последний момент. Не нужно никому предоставлять места до тех пор, пока не будет достигнуто примирение, подлинное примирение.

Заместитель председателя г-н Фекини (Ливия) занимает место Председателя.

92. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Слово для ответа предоставляется представителю Союза Советских Социалистических Республик.

93. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): Представитель Соединенных Штатов, выступая сегодня на нашем заседании, выдвинул ряд вопросов и обвинений по

адресу ряда делегаций, в том числе и по адресу делегации Советского Союза.

94. Позиция советской делегации по основным вопросам, обсуждавшимся в этих прениях, уже известна. Я не буду поэтому повторять эту позицию, но хотел бы дать краткий ответ на некоторые обвинения, выдвинутые представителем Соединенных Штатов, особенно потому, что мы подходим сейчас к последнему этапу этой дискуссии и к принятию решения по вопросу, который был навязан Соединенными Штатами нашей Ассамблее.

95. Три положения из выступлений г-на Уодсуорта требуют ответа. Первое: г-н Уодсуорт утверждал, что многие делегации, выступавшие здесь, и делегация Советского Союза ведут «холодную войну» вокруг вопроса о представительстве делегации Конго в Генеральной Ассамблее. Положение о том, что делегация Советского Союза заинтересована в ведении «холодной войны» и внесении ее в Конго, выдвигавшееся представителем Соединенных Штатов, не только лишено какого-либо основания, что касается советской делегации, но является попыткой полностью исказить истинный смысл всего происходящего сейчас на Генеральной Ассамблее и обелить позицию самих Соединенных Штатов.

96. В самом деле, все мы являемся свидетелями того, как поставлен был вопрос по инициативе Соединенных Штатов и как разворачивалось обсуждение этого вопроса. Афро-азиатские страны, проявившие особую заинтересованность в урегулировании конголезского вопроса, как известно, в ходе начавшегося обсуждения вопроса о Конго внесли предложение о перерыве обсуждения. Для чего? Для того чтобы облегчить задачу примирения в Конго. Для того чтобы избежать обострения прений по вопросу о Конго и избежать обострения в самой стране, где идет острая политическая борьба; была избрана Примирительная комиссия пятнадцати государств Африки и Азии, которая собиралась выехать в Конго. Казалось бы, те, кто заинтересован в том, чтобы была прекращена острая борьба на самой Генеральной Ассамблее и внутри страны, должны были бы поддерживать эту идею работы Примирительной комиссии, которая рассчитывала действовать отнюдь не путем оружия, а путем тщательных, спокойных переговоров внутри страны.

97. На деле же оказалось, что нашлась страна или группа стран во главе с Соединенными Штатами, которые воспрепятствовали этой мирной миссии афро-азиатских стран. Против этого факта ничего не могут сказать Соединенные Штаты. Как бы они ни пытались уклониться от ответственности за свой ошибочный, вредный для дела мира и для народа Конго шаг, они никуда не уйдут от этой ответственности. Это — реальный факт. Мы вынуждены были заняться острым обсуждением всех проблем Кон-

го, потому что Соединенные Штаты отказались от этого единственно правильного мирного пути решения конголезских споров путем посылки Примирительной комиссии афро-азиатских стран.

98. Таким образом, линии на мирное решение всех споров в Конго была противопоставлена линия на развязывание острого обсуждения, линия на развязывание «холодной войны» не только в ООН, но и в самом Конго.

99. Кто же во главе этой линии на развязывание «холодной войны» стоял и стоит? Я думаю, что нет на этот счет двух мнений. Соединенные Штаты явились инициаторами этой линии «холодной войны», и они сейчас и пожинают плоды этой линии.

100. То, что началось и развертывалось острое обсуждение вопроса, можно было заранее предвидеть. И то, что Соединенные Штаты пошли на это, говорит лишь о том, что у них есть определенная линия — не на мирное решение конголезских споров, а на удобное им решение путем навязывания со своей стороны и со стороны их ближайших союзников по военным блокам. Кто против этой линии выступал? Выступали афро-азиатские страны. Большинство выступавших в этих прениях составляли представители афро-азиатских стран, которые выступали против этой линии на развязывание «холодной войны», на обострение обстановки. Советский Союз и другие социалистические страны поддержали эту позицию основных афро-азиатских стран.

101. Какое же вы теперь имеете основание обвинять нас, Советский Союз и другие страны, выступавшие против вашей линии, в том, что мы сторонники развязывания «холодной войны»? Сейчас всем очевидно, кто подлинный виновник этого обострения обстановки и на самой Генеральной Ассамблее, и в самом Конго. Мало того, поддерживая незаконный режим Мобуту, Соединенные Штаты не только встали на путь «холодной войны» здесь, они встали на путь «холодной войны» в самом Конго и на путь, ведущий к «горячей войне», что ясно показано в последние дни вооруженными столкновениями между бандами Мобуту и войсками ООН.

102. Советский Союз вместе со многими странами Азии и Африки осуждает хозяйничанье в Конго банд Мобуту. Соединенные Штаты всячески поддерживают этот военный незаконный диктаторский режим, принимают его делегации, поддерживают контакт с его представителями и сейчас добиваются утверждения представителей этого режима в качестве делегации конголезского народа в ООН.

103. Все это не может привести ни к чему иному, как к разжиганию военного конфликта в Конго и к новым столкновениям в самой стране. Вот ответ на первый вопрос и первое обвинение, которое выдвигал здесь г-н Уодсуорт.

104. Второе. Г-н Уодсуорт говорил о вмешательстве Советского Союза в дела Конго и о невмешательстве Соединенных Штатов в эти дела. Он говорил о том, что Соединенные Штаты не вмешиваются во внутренние дела Конго, что они не посылали туда ни одного солдата, — не отправляют военного оборудования и т. п. Наоборот, он пытался создать впечатление, что Советский Союз чуть ли не посылал туда войска, чуть ли не посылал военное снаряжение и непрерывно вмешивается во внутренние дела Конго.

105. Но, г-н Уодсуорт, все делегаты имеют официальную справку, что посылал Советский Союз в Конго, и всем эта официальная справка роздана. Она находится и у делегации Соединенных Штатов. Это документ А/С.5/837 от 27 октября — вербальная нота представительства Советского Союза на имя Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций. Возьмите этот документ — да вы его, конечно, видели — и прочитайте его. В этом документе говорится о том, что посылал Советский Союз в Конго. Это была помощь конголезскому народу на сумму 14 649 000 рублей. В эту сумму входит:

1. Продовольствие (сахар — 1000 тонн; пшеница — 9000 тонн; сгущенное молоко — 300 000 банок; продовольственные пайки — 300 600 штук) на сумму 3 461 000 рублей.

2. Это были транспортные средства (100 грузовых автомобилей «ГАЗ-63», авторемонтная мастерская, горючее и смазочные масла) на сумму 1 465 000 рублей.

3. Это была медицинская помощь, включая медикаменты, медицинское оборудование и оплату содержания и перевозки медицинского персонала (15 врачей, 5 медсестер и 4 переводчика) на сумму 690 000 рублей.

4. Это были услуги, в частности: а) расходы по эксплуатации 2 судов (перевозка продовольствия и грузовых автомобилей) — 1 миллион рублей; б) расходы по эксплуатации 5 самолетов «ИЛ-18», которые были использованы для перевозки части продовольствия и в качестве транспортных средств по просьбе правительства Ганы в соответствии с решениями Совета Безопасности по вопросу о Конго, включая содержание экипажей — 5 207 000 рублей; в) расходы по эксплуатации 10 самолетов «ИЛ-14», перевозивших в Конго продовольствие по просьбе конголезского правительства, включая содержание экипажей, — 2 700 000 рублей; г) транспортные расходы и содержание 4 радиоспециалистов, направленных в Конго по просьбе конголезского правительства, а также стоимость оборудования и запасных частей — 100 000 рублей; е) содержание 5 инструкторов по обучению управлению грузовыми автомашинами «ГАЗ-63» — 26 000 рублей. Всего расходов — 9 033 000 рублей.

5 самолетов «ИЛ-18» — это гражданские самолеты, перевозившие часть продовольствия и тех

материалов, которые были направлены вместе с группой медицинских работников. Это самолеты, которые перевозили некоторые воинские части Ганы на территорию Конго. Это были расходы на содержание этих самолетов и т. д.

106. Все это написано в документе, который вы все читали или во всяком случае обязаны знать об этом документе, если вы выступаете по этим вопросам. При этом в этой ноте было сказано — в последней строке: «Правительство СССР настоящим сообщает, что Советский Союз не имеет намерений относить за счет Организации Объединенных Наций ни одной из указанных выше сумм».

107. Это была наша добровольная помощь по призыву Совета Безопасности и по призыву законного правительства Конго.

108. Зачем же, господин Уодсуорт, наводить, как говорят по-русски, тень на ясный день? Советский Союз помогал конголезскому народу, его помощь была бескорыстной, эта помощь была мирной, эта помощь была в соответствии с решением Совета Безопасности и с просьбой законного центрального правительства Конго. После этого говорить о том, что Советский Союз вмешивался во внутренние дела Конго, — это означает просто клеветать.

109. Г-н Уодсуорт, в противовес этому, доказывал—пытался доказать,—что Соединенные Штаты не вмешиваются во внутренние дела Конго, поскольку они не посылали туда ни одного солдата, не отправляли военного оборудования и т. п. На это можно только вот что сказать: Соединенным Штатам и вовсе не было нужды открыто посылать своих солдат и своих офицеров в Конго, поскольку благодаря попустительству командования войск ООН в Конго они получили полную возможность послать туда столько, сколько они хотели, солдат и офицеров других стран НАТО и своих работников, которые выполняют задачи отнюдь не только те, которые дают им руководители Секретариата ООН, но и те задачи, которые дают им непосредственно правительство Соединенных Штатов и их посольство в Леопольдвиле. Мало того, всем ведь известно, что Конго сейчас наводнено бельгийскими экспертами, и только что выступавший передо мной уважаемый представитель Саудовской Аравии очень правильно говорил о том, что эти 2 тысячи бельгийских советников — это «пятая колонна» в Конго, это колонна, подрывающая единство страны и послушно выполняющая приказы как своего собственного правительства, так и правительства Соединенных Штатов, которое действует заодно с Бельгией в Конго.

110. При этих условиях Соединенным Штатам нет совершенно нужды посылать своих солдат и офицеров в Конго. Эту черную работу выполняют за них солдаты и офицеры американских союзников, а теперь и так называемые части

конголезцев, где советниками являются бельгийцы под командованием полковника Мобуту. Они выполняют эту черную работу, и нет нужды Соединенным Штатам посылать своих солдат и офицеров.

111. Если же говорить о политическом влиянии и вмешательстве Соединенных Штатов в дела Конго, то мне кажется, что каждому из всех присутствующих здесь ясно, что самой постановкой вопроса о навязывании Генеральной Ассамблее делегации, которая связана с режимом, существующим в настоящее время и не пользующимся поддержкой парламента и народа Конго, Соединенные Штаты и осуществляют свое грубое вмешательство во внутренние дела Конго. Двух мнений на этот счет у всех, кто внимательно и трезво наблюдает события последнего периода, не может быть.

112. Наконец, Соединенные Штаты говорят о том, что Советский Союз якобы подрывает ООН и что надо воспрепятствовать этому подрыву ООН как в Конго, так и вообще. Но если говорить о подрыве ООН, то нет большего доказательства подрыва ООН, ее авторитета, ее действительного влияния в мире и в Африке, чем то, что проделывали и проделывают сейчас Соединенные Штаты в Организации Объединенных Наций.

113. В Организации Объединенных Наций сейчас идет процесс использования Соединенными Штатами аппарата ООН, а сейчас и Генеральной Ассамблеи, для осуществления политических задач, которые поставил государственный департамент в Конго: использование Соединенными Штатами Организации Объединенных Наций для выполнения тех задач по вмешательству в дела Конго, которые вытекают из колониальных требований союзника Соединенных Штатов Бельгии, самих Соединенных Штатов и других колониальных держав. Если говорить о подрыве авторитета и всей деятельности Организации, то прежде всего надо сказать о том, кого предлагают утвердить в качестве представителей от народа Конго, от Республики Конго здесь.

114. Я позволю себе привести краткое сообщение, которое передано сегодня, совсем недавно, американским агентством Ассошиэтед Пресс. Я вынужден это сейчас сделать потому, что, к сожалению, Генеральный Секретарь ООН, который обязан информировать Генеральную Ассамблею о всех делах, касающихся действий ООН в Конго, до сих пор не нашел ни времени, ни возможности дать такую информацию, несмотря на просьбы об этом и вчера и сегодня. Я считаю ненормальным такое положение, но мы вынуждены считаться с этим реальным фактом и вынуждены обратить еще раз внимание на то, что Генеральный Секретарь ООН, который не раз в недавнем прошлом выступал с информацией по менее срочным вопросам, не нашел возможности сделать это в чрезвычайно напряжен-

ной обстановке, которая имеется в настоящее время в Конго и на Ассамблее.

115. Ассошиэйтед Пресс передает сегодня из Лепольдвилля: «После отбытия временного поверенного в делах Ганы солдаты (имеются в виду солдаты Мобуту) арестовали и избili десятки официальных лиц Организации Объединенных Наций в отместку за смерть в бою их командира Нкоколо. Некоторых сотрудников Организации Объединенных Наций вытащили из их автомашин, других из домов. Тридцать человек держали под прицелом в течение всей ночи. По крайней мере двенадцать официальных лиц все еще задерживались армией после дня безуспешных попыток международной Организации добиться их освобождения».

116. Это не наше сообщение, это сообщение американского агентства Ассошиэйтед Пресс. И дальше пишется: «В помещениях, занимаемых Организацией Объединенных Наций по всему этому горячему городу, полному неразберихи, устанавливались пулеметы». Вот сообщение Ассошиэйтед Пресс.

117. Режим, который допускает подобные акты беззакония и открытого выступления против Организации Объединенных Наций, и представители этого режима Соединенные Штаты предлагают нам одобрить и утвердить здесь, в Организации Объединенных Наций.

118. Вы, конечно, располагаете большинством голосов в этой Ассамблее. Вы, вероятно, навязаете Ассамблее решение по этому вопросу. Но у вас не должно найтись смелости утверждать, что такое решение является решением, которое поднимет авторитет Организации Объединенных Наций. Вы не можете этого утверждать, ибо навязывание Конго представителям этого режима — это есть навязывание диктатуры сверху, которая будет действовать по вашей указке, а не по решениям, которые будут соответствовать интересам конголезского народа и всей Организации Объединенных Наций. И если говорить о поднятии авторитета Организации, то нельзя идти по этому пагубному и опасному для дела мира пути. Если кто и подрывает сейчас Организацию, то это именно делают Соединенные Штаты.

119. Все те, кто выступает сейчас за то, чтобы отказаться от этого опрометчивого решения, все те, кто говорит о том, что надо пойти по пути мирного урегулирования внутренних разногласий в Конго, — все они будут выступать и выступают за укрепление Организации Объединенных Наций, за исполнение ею высокой миссии мирного урегулирования всех вопросов. Наоборот, кто будет выступать и голосовать за это предложение Соединенных Штатов, берет на себя тяжелую ответственность как за все события в Конго, во всей Африке, так и за то, что будет происходить в Организации Объединенных Наций. Вы можете решать этот вопрос, но надо помнить, каковы будут последствия такого

решения для Конго, для мира и для самой Организации Объединенных Наций.

Г-н Боланд (Ирландия) занимает место Председателя.

120. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово к порядку ведения заседания предоставляется представителю Гвинеи.

121. Г-н Исмаэль ТУРЕ (Гвинея) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, выступая с замечанием относительно порядка ведения заседания на данной стадии прений, моя делегация считает своим долгом обратить ваше внимание и внимание Ассамблеи на новое и важное обстоятельство. Это новое обстоятельство, значение которого мы хотели бы особо подчеркнуть, имеет непосредственное отношение к настоящим прениям. Я имею в виду письмо, направленное сегодня, 22 ноября 1960 года, главой государства Конго г-ном Касаубу Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций.

122. Моя делегация считает, что это письмо, направленное Генеральному Секретарю главой государства Конго, в котором он последний раз и навсегда категорически возражает против посылки любой примирительной комиссии в Конго, подчеркнув при этом, что выезд такой комиссии вопреки его мнению чреват серьезными последствиями, отражает позицию главы конголезского государства, которая имеет непосредственное отношение к настоящим прениям.

123. Поэтому мы просим вас, чтобы вы убедили Генерального Секретаря сообщить содержание этого письма Генеральной Ассамблее до окончания прений. Мы полагаем, что нам очень важно знать содержание этого письма и мнение Генерального Секретаря до начала голосования, так как письмо главы конголезского государства ставит под сомнение все доводы, которые приводились здесь в ходе прений. Поэтому важно, более важно, чем когда-либо раньше, прояснить теперь же это угрожающее положение, которое, по-видимому, создается в Конго и которое неизбежно обострится, если голосование будет проведено до ознакомления с создавшимся положением.

124. В заключение моя делегация официально обращается к вам с просьбой использовать весь ваш авторитет для того, чтобы в соответствии с правилом 72 правил процедуры Генеральный Секретарь сообщил Генеральной Ассамблее содержание письма, полученного им от главы государства Конго, до окончания наших прений. Вынося это предложение, моя делегация руководствуется исключительно желанием дать возможность представителям принять решение по окончании этих прений с полным знанием всех фактов.

125. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Председатель доведет замечания, только что

сделанные представителем Гвинеи, до сведения Генерального Секретаря.

126. Многие делегации выразили желание выступить с объяснением мотивов голосования. Я буду предоставлять им слово в порядке очереди. Первому слово предоставляется представителю Индии.

127. Г-н ДЖА (Индия) (*говорит по-английски*): Моя делегация уже имела возможность высказать свою точку зрения о несвоевременности обсуждения доклада Комитета по проверке полномочий (А/4578) на данной стадии, доклада, который рекомендует одобрить полномочия одной из двух соперничающих делегаций, несмотря на то, что все еще не разрешены конституционные и политические затруднения, побудившие Ассамблею на ее 864-м заседании 20 сентября 1960 года вынести решение воздержаться от предоставления места Конго в Генеральной Ассамблее любой из обеих соперничающих делегаций. Эти затруднения не только не разрешены, но положение за последние дни настолько стало трагическим, что оно угрожает как операциям Организации Объединенных Наций в Конго, так и нынешнему и будущему положению самой Организации Объединенных Наций.

128. Я хотел бы снова изложить позицию моей делегации по вопросу о Конго. Мы полностью поддерживаем действия Организации Объединенных Наций в Конго. Нас глубоко тревожат серьезные внутренние конфликты в Конго, которые таят в себе опасность расчленения и распада молодой республики. Мы сожалеем о нынешнем хаосе в этой стране и имеющих там место иностранных интригах и вмешательстве. Мы осуждаем подобные интриги, откуда бы они ни исходили. Конголезский народ сам должен разрешить свои затруднения без всякого вмешательства или давления извне, но с бескорыстной помощью Организации Объединенных Наций.

129. В первую очередь Конго необходимо примирение. Этого можно достигнуть только в рамках законного и конституционного устройства Конго. Основной законный и конституционный орган в Конго, откуда исходит вся власть,— это парламент. Парламент избирает главу государства и премьер-министра. В Конго существует должным образом учрежденный парламент, избранный на основе всеобщего избирательного права. Как заявил с этой трибуны 3 октября премьер-министр Индии:

«...Организация Объединенных Наций должна помочь этому парламенту собраться и начать выполнять свои функции, с тем чтобы его решения помогли народу самому справиться с проблемами Конго. Решения должны исходить от парламента как от представительного органа народа Конго, а не от других. Само по себе выполнение парламентом своих функций, возможно, приведет к устраи-

нию внутренних разногласий» (882-е заседание, пункт 139).

130. Все, что произошло за последние шесть или семь недель, является ярким доказательством того, о чем ясно говорится во втором периодическом докладе Специального представителя Организации Объединенных Наций в Конго (А/4557),— насколько сейчас является необходимым и даже срочным восстановление в Конго парламентских институтов, созыв и активизация деятельности парламента. Мы надеялись, что с помощью усилий Примирительной комиссии Организации Объединенных Наций и здравого рассудка конголезских лидеров незамедлительно будет созван парламент, который станет форумом примирения и разрешения внутренних конфликтов в Конго на демократических и конституционных началах.

131. По мнению моей делегации, любое решение о предоставлении места одной из соперничающих делегаций в данное время будет равносильно принятию решения в обход парламента, равносильно подрыву власти этого органа. Оно приведет к еще большему усилению разногласий в Конго, усилит внутреннюю борьбу и еще больше затруднит возможность разрешения проблемы в будущем.

132. Главная задача Организации Объединенных Наций должна заключаться в том, чтобы, используя все свое влияние и авторитет, обеспечить восстановление парламентских институтов и созыв парламента, который, какие бы юридические доводы ни приводились в пользу противного, в нынешних условиях неспровергнут.

133. Разрешите в связи с этим напомнить о том, что я сказал от имени моей делегации на 923-м заседании. Мы признаем положение и статус президента Касаубу как главы государства. Мы не отдаем предпочтения ни одному из лидеров Республики Конго. Но это не дает нам права смотреть сквозь пальцы на все, что произошло и происходит в Конго, а эти факты хорошо всем известны. Мы желаем лишь одного, а именно, чтобы инициатива Организации Объединенных Наций в Конго была успешной и чтобы конголезский народ уладил свои разногласия путем объединения, с тем чтобы он по праву сам мог распоряжаться судьбами своей страны.

134. Рекомендация Комитета по проверке полномочий является пересмотром решения, разумно принятого 9 ноября (913-е заседание), об отсрочке прений по вопросу о положении в Республике Конго и по проекту резолюции, предусматривавшему одобрение полномочий представителей центрального правительства этой страны. Моя делегация считает, что было неразумным изменять решение об отсрочке прений. Изменение решения Ассамблеи, помимо всего прочего, может предпринять работу Комиссии, ко-

торая собирается выехать в Конго по поручению Организации Объединенных Наций, если одни только наши прения уже сами по себе не предрешали возможность достижения этой Комиссией каких бы то ни было результатов. Совершенно очевидно, что конституционные и политические затруднения, вынудившие нас отложить решение о полномочиях представителей Республики Конго в Ассамблее и существовавшие на 20 сентября, не разрешены и по сей день, и голосовать в настоящих условиях за рекомендацию Комитета по проверке полномочий означало бы встать на какую-то сторону во внутреннем политическом и конституционном конфликте в Конго. По нашему мнению, это было бы несправедливо. Мы придерживаемся той точки зрения, что любое решение в этом направлении было бы неправильным действием, могущим повлечь за собой серьезные последствия. Мы считаем, что решение, принятое Комитетом по проверке полномочий, основано в настоящий момент на неправильном понимании обстановки.

135. По этим причинам моя делегация будет голосовать за поправку, предложенную делегацией Гвинеи (A/L.322/Rev.1), и если эта поправка будет отклонена, то мы будем голосовать против рекомендации Комитета по проверке полномочий (A/4578, пункт 13).

136. Г-н Дато КАМИЛЬ (Малайская Федерация) *(говорит по-английски)*: Когда на прошлой неделе представитель Ганы внес предложение о прекращении этих прений (913-е заседание), моя делегация голосовала за это предложение. Мы поступили так из искренних побуждений и добрых намерений. У нас не было намерений прекращать прения лишь для того, чтобы задержать одобрение полномочий конголезской делегации, возглавляемой президентом Касавубу, и то обстоятельство, что делегация, рекомендованная на утверждение Ассамблеи, возглавляемая президентом Касавубу, не имеет ничего общего с нашим решением по этому процедурному вопросу. В самом деле, мое правительство глубоко уважает и признает президента Касавубу неоспоримым главой государства Республики Конго. Но мы считаем, что как прения на данной стадии, так и принятие решений в данный момент не смогут оказать благоприятного влияния на те усилия, которые предпринимает Организация Объединенных Наций в Конго с целью оказания помощи конголезскому народу в разрешении его нынешних разногласий.

137. В соответствии с пунктом 3 резолюции 1474 (ES—IV), принятой на чрезвычайной сессии Генеральной Ассамблеи 20 сентября 1960 года, Консультативный комитет Генерального Секретаря по Конго решил послать в Республику Конго Примирительную комиссию Организации Объединенных Наций в составе представителей африканских и азиатских стран. Мы убеждены, что если бы эта Комиссия получила всестороннюю моральную поддержку, то она могла бы

добиться успешных результатов в деле достижения целей резолюции Ассамблеи. Поэтому мы считаем, что долг и обязанность Ассамблеи — оказать всемерную поддержку Комиссии, созванной во исполнение ее собственной резолюции, и отложить с этой целью всякие дискуссии и решения относительно полномочий конголезской делегации.

138. По этой причине, и только по этой причине, моя делегация поддержала предложение о прекращении прений. Однако Генеральная Ассамблея решила продолжать прения. Можно заметить, что в ходе дискуссии атмосфера накалилась еще больше. Это достойно сожаления. Наша задача в данный момент заключается в том, чтобы установить доверие и обеспечить согласие в Республике Конго, примирить разногласия между конголезскими сторонами, но ни в коем случае не в том, чтобы заниматься желчными обвинениями и контробвинениями, которые могут привести только к ухудшению положения в Конго. По этой причине моя делегация предпочла воздержаться от участия в обсуждении сути вопроса, находящегося на рассмотрении Ассамблеи.

139. Поэтому, определяя свою позицию относительно рекомендации Комитета по проверке полномочий, мы руководствуемся этими основными соображениями. И поэтому мы решили воздержаться при голосовании этой рекомендации.

140. Моя страна находится в числе тех государств, которые предоставили в распоряжение командования Организации Объединенных Наций свои войска. Когда мы послали наш батальон, мы подразумевали, что основная задача операций Организации Объединенных Наций будет заключаться в поддержании законности и порядка в стране и в примирении разногласий между соперничающими сторонами в интересах единства и политической целостности Конго. И мы по-прежнему считаем, что задачи и цели Организации Объединенных Наций заключаются именно в этом.

141. В связи с возникшим теперь в Конго политическим конфликтом вопрос о допущении в Организацию Объединенных Наций конголезской делегации стал чрезвычайно спорным вопросом. По нашему мнению, было бы крайне рискованно, если теперь, когда Примирительная комиссия готова отправиться в Конго, Генеральная Ассамблея займет в этом вопросе позицию в пользу одной из сторон в ущерб другой, поскольку это может затруднить работу по примирению. По этой причине, а также потому, что Малайская Федерация является одним из членов Примирительной комиссии, моя делегация решила не принимать никакого решения, которое могло бы дать повод для обвинения ее в пристрастности. Мы искренне верим, что Примирительная комиссия должна сыграть полезную роль в достижении мирного разрешения

политических разногласий в Республике Конго; но для того, чтобы усилия Комиссии увенчались успехом, крайне важно, чтобы она выполняла свою задачу без всякого предубеждения.

142. По этой причине, а также ввиду других соображений, о которых я говорил раньше, моя делегация считает, что у нее не остается другого выхода, как воздержаться от голосования по рекомендации Комитета по проверке полномочий.

143. Г-н ВИРДЖОПРАНОТО (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы кратко изложить позицию моей делегации по рекомендации Комитета по проверке полномочий относительно полномочий делегации Республики Конго (Леопольдвиль), выданных ей главой государства.

144. При нормальных — я повторяю, при нормальных — условиях делегация, назначенная главой государства, главой правительства или министром иностранных дел, занимает свое место в Ассамблее еще до того, как Комитет проверит и вынесет решение относительно действительности ее полномочий. Однако в случае с Республикой Конго (Леопольдвиль) мы сталкиваемся с совершенно иным положением. Все согласятся с тем, что нынешнее положение в Конго крайне ненормально. Разногласия и споры различных лидеров и политических концепций среди самих конголезцев все еще не решены. Наоборот, положение в целом изо дня в день резко ухудшается.

145. Я не хочу останавливаться на этой трагедии, когда брат восстает против брата. Я хочу лишь сказать, что все это отнюдь не влияет — с точки зрения Индонезии — на положение президента Касавубу как главы государства Республики Конго (Леопольдвиль). Мы признаем его главой государства. В самом деле, никто в Ассамблее не оспаривал положения президента Касавубу как главы государства.

146. Мы не оспариваем его высокое положение, но нам известно, что в Конго его действия расцениваются по-разному. Эти действия дали повод для возникновения серьезных разногласий между главой государства и конголезским правительством. Поэтому, хотя на первый взгляд этот вопрос и кажется простым процедурным вопросом, одобрение полномочий конголезской делегации в Организации Объединенных Наций затрагивает саму сущность политической проблемы в Конго. Всем известно, есть две конголезские делегации: одна из них назначена главой государства, а другая — главой правительства.

147. Что мы должны предпринять при таких обстоятельствах? С самого начала все усилия Организации Объединенных Наций были направлены на оказание помощи Республике Конго (Леопольдвиль) в целях разрешения ее внутреннего кризиса, возникшего и возросшего в

результате иностранной интервенции. Насколько нам известно, никаких изменений с тех пор, как Организация Объединенных Наций положительно откликнулась в июле на совместный призыв президента Касавубу и премьер-министра Лумумбы, в этом отношении не произошло. В самом деле, резолюция, единогласно принятая на чрезвычайной специальной сессии 20 сентября, и решение, принятое Ассамблеей менее чем две недели назад, подтвердили примирительный и конструктивный характер задачи Организации Объединенных Наций в Конго.

148. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 1474 от 20 сентября 1960 года призывает всех конголезцев:

«... пытаться добиться быстрого решения мирными средствами всех их внутренних конфликтов для обеспечения единства и целостности Конго при содействии, когда это представится целесообразным, азиатских и африканских представителей, назначенных Консультативным комитетом по Конго, в консультации с Генеральным Секретарем, в целях достижения примирения».

149. В соответствии с этой резолюцией и после продолжительной и всесторонней дискуссии Консультативный комитет назначил Примирительную комиссию в составе представителей азиатских и африканских стран. Эта Комиссия уже на этой неделе собирается выехать в Республику Конго (Леопольдвиль) и наметила провести свое первое совещание в Леопольдвиле в ближайшую субботу. Ее главная задача заключается в том, чтобы добиться проведения встречи конфликтующих сторон в Конго.

150. В силу вышеизложенного становится очевидным, что все наши усилия здесь должны быть направлены на создание наиболее благоприятной атмосферы, которая способствовала бы достижению успеха миссии примирения. Следовательно, нам нужно воздержаться от принятия каких бы то ни было решений, поскольку они на данной стадии не только предприняли бы исход действий Примирительной комиссии, но и осложнили бы уже и без того напряженное положение. Нам не следует подливать масла в огонь. Не наше дело выбирать лидеров для Конго. Наша задача и обязанность состоит в том, чтобы обеспечить примирение лидеров и на базе национального единства добиться восстановления мира в Республике Конго (Леопольдвиль).

151. Искренне надеюсь, что все лидеры вновь смогут сотрудничать друг с другом в деле сохранения единства и территориальной целостности Республики Конго в интересах конголезского народа, моя делегация будет голосовать за поправку Гвинеи, содержащуюся в документе A/L.322/Rev.1, предлагающую отложить решение по вопросу о признании полномочий представителей Республики Конго (Леопольдвиль).

В том случае, если эта поправка не получит достаточного числа голосов, необходимого для ее принятия, мы будем голосовать против рекомендации Комитета по проверке полномочий (А/4578, пункт 13).

152. В заключение я хотел бы обратиться к лидерам Конго с искренним призывом: не слушайте подстрекателей иностранной интервенции, сеющих споры в вашей стране, особенно когда они стараются очаровать вас своими речами. Доверьтесь Организации Объединенных Наций, которая преследует истинно бескорыстные интересы, ее интересы — это ваши интересы, ее интересы — это интересы вашего народа. Не подрывайте наших усилий добиться примирения, а помогите нам, сотрудничайте с нами.

153. Не в наших интересах и, конечно, не в ваших интересах, а следовательно, и не в интересах вашего народа переносить внутренние конфликты Конго в этот форум. На нынешней сессии Генеральной Ассамблеи мы единодушно приветствовали прием в Организацию Объединенных Наций Республики Конго (Леопольдвиль) и пятнадцати других африканских суверенных государств. Это было радостным событием. Так не будем же нарушать теперь этого единодушия. Мы хотим, чтобы участие конголезского народа в нашей работе в лице его представителей было одобрено единогласно. Мы не хотим, чтобы мнения по этому вопросу разошлись. Это не наша цель. Поэтому мы обращаемся ко всем с призывом не препятствовать примирению, с тем чтобы конголезская делегация заняла свое место среди нас не в результате голосования, а в результате всеобщего одобрения. Это наилучшим образом послужит интересам Организации Объединенных Наций, всей Африки, и прежде всего и больше всего народу, главе государства и правительству Республики Конго.

154. Разъяснив мотивы голосования, я официально заявляю, что Индонезия, не становясь ни на чью сторону в этом внутреннем конфликте, всецело и твердо стоит за примирение в Конго и за восстановление национального единства. Каждая страна должна хранить свое национальное единство как зеницу ока. Национальное единство обеспечит существование сильного Конго. Без национального единства будет один хаос.

155. Г-н АША (Объединенная Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Прежде чем высказаться по мотивам голосования моей делегации по рассматриваемому нами вопросу, я хотел бы выразить от имени моей делегации глубокое сожаление по поводу трагических событий, которые произошли в Леопольдвиле вчера и сегодня. В особенности мы сожалеем о жертвах, понесенных в результате кровопролития, и в связи с этим выражаем наше искреннее соболезнование тем семьям, которые оплакивают потерю своих близких.

156. Являясь членом Комитета по проверке полномочий, моя делегация имела возможность изложить свою позицию в ходе заседаний этого Комитета, что ясно отражено в его докладе. Наша позиция остается неизменной. Моя делегация придерживается мнения, что этот вопрос следовало бы отложить до тех пор, пока Примирительная комиссия, учрежденная в соответствии с пунктом 3 резолюции 1474 (ES-IV), не использует возможность оказания помощи в примирении различных политических групп в осуществление решения Генеральной Ассамблеи.

157. Задача Комиссии весьма деликатная и сложная, и мы считаем, что в данный момент Ассамблея не должна принимать никакого решения, в результате которого могли бы возникнуть дальнейшие осложнения. Любое решение, принятое этим высоким органом, не достигнет цели и лишь задержит выполнение задачи Организации Объединенных Наций в деле восстановления мира и стабильности и создания нормальных условий на всей территории этой африканской республики. Не следует усложнять и без того сложившееся там серьезное положение, нужно дать Примирительной комиссии время, необходимое ей для выполнения возложенной на нее задачи.

158. Мы сожалеем о том, что место Республики Конго (Леопольдвиль) в Генеральной Ассамблее и в наших главных комитетах все еще пусто. Мы все были бы очень рады, если бы представитель этой молодой республики участвовал в нашей работе и внес в нее свой вклад. Но при настоящем положении и в настоящих условиях мы сомневаемся в благоразумности принятия Ассамблеей любого поспешного решения.

159. Я хочу заверить Ассамблею в том, что, занимая такую позицию, мы не становимся ни на ту, ни на другую сторону. Мы ни в коем случае не оспариваем статуса г-на Касаубу как главы государства и президента Республики Конго; мы также не ставим под сомнение личность г-на Касаубу, ибо мы его высоко ценим и уважаем. Наоборот, мы охотно голосовали бы за доклад Комитета по проверке полномочий, если бы президент Республики Конго был уполномочен представлять свою страну в соответствии с Основным законом. Но мы искренне считаем, что сейчас не подходящий момент для того, чтобы Ассамблея выносила решение по такому важному вопросу, который затрагивает весьма деликатные политические проблемы, требующие немедленного и неотложного разрешения. Об этом ясно свидетельствуют прения, происходившие в течение последних нескольких дней, которые, по нашему мнению, не служат интересам Республики Конго, а оказывают плохую услугу делу этой молодой африканской республики. Трагические события, о которых я только что говорил, подтверждают нашу точку зрения.

160. В заключение разрешите мне коснуться в нескольких словах будущего нашей Организа-

ции и мира во всем мире. Весьма печально признать — о чем проявляют беспокойство все, — что мир разделен. К каждой мере, которую мы здесь предлагаем, к каждому решению, которое мы здесь принимаем, мы должны подходить с одним критерием, задавая себе вопрос: не усилят ли они и не углубят ли они этого раскола? Увеличат или уменьшат они существующую пропасть? Я опасаясь, что в данном случае принятие рекомендации Комитета по проверке полномочий лишь ухудшит положение, увеличит пропасть и обострит конфликт. Не нужно закрывать глаза на тот факт, что относительно этой рекомендации голоса даже братских государств Африки и Азии разделились, об этом можно только сожалеть. Послужит ли такое разделение интересам международного мира и сотрудничества? Поможет ли оно Примирительной комиссии выполнить возложенную на нее задачу и найти справедливое и приемлемое решение существующих проблем?

161. Давайте тщательно взвесим все обстоятельства, прежде чем принять курс, который был бы неправильным по существу, практически неприменим и чреват тяжелыми последствиями. Вот почему моя делегация будет голосовать против рекомендации Комитета по проверке полномочий.

162. Г-н ВАЧУКУ (Нигерия) (*говорит по-английски*): С тяжестью на сердце начинаю я свое выступление. Но прежде чем начать выступление, я зачитаю выдержку из статьи, напечатанной на первой странице субботнего номера газеты «Нью-Йорк геральд трибюн» от 19 ноября 1960 года. Я думаю, что это заставит призадуматься всех, в особенности представителей африканских государств в Организации Объединенных Наций. Это сообщение напечатано на первой странице крупным шрифтом. Оно гласит:

«Африканцы разделились в борьбе за представительство Конго в Организации Объединенных Наций. Мобуту высылает из страны представителя Ганы. Касавубу выигрывает очко. Красные теряют очко. Маневры сторонников Лумумбы провалились».

Вот уже несколько дней подряд как мы выслушиваем в Ассамблее мучительную серию ораторского красноречия, причиняющего огромные страдания Африке и африканскому народу. Когда я сидел и слушал, о чем говорили здесь представители различных африканских государств, то мне было мучительно больно смотреть на это гнетущее зрелище.

163. В 1884 году великие державы Европы собралась в Берлине и разделили между собой Африку. Они не считались с интересами Африки, они не считались с интересами африканцев. В 1960 году мы являемся свидетелями возрождения новой Африки; появляются вновь независимые государства, перед черными расами мира открылись новые надежды; угнетению, длившемуся веками, приходит конец.

164. Но что мы наблюдаем? Мы обращаемся к Организации Объединенных Наций; нас принимают не как равных. Я думаю, что африканским и афроазиатским государствам следует над этим очень серьезно задуматься. Как председатель своей делегации — а ныне также и председатель Примирительной комиссии Организации Объединенных Наций в Конго — я вынужден заявить, что не считаю возможным принять какое-либо участие в этом позорном зрелище, происходящем в Ассамблее. Я вижу, как глав африканских государств оскорбляют и унижают, я вижу, как уважаемые представители независимых африканских стран сами оскорбляют друг друга, и я вижу, как великие державы борются между собой, используя, возможно, малые страны в качестве пешек для достижения своих политических целей.

165. Как же в таких условиях мы можем ожидать, чтобы Организация Объединенных Наций могла работать и осуществлять те цели, для которых она была создана? Этот вопрос должен задать себе каждый представитель. Я считаю, что настало время отказаться от великодержавной политики и руководствоваться принципами служения — служения своему народу, служения всему миру и служения человечеству. Когда меня избрали председателем Комиссии, то я как председатель своей делегации, руководствуясь этими принципами, поддержал предложение о том, чтобы прения по вопросу о Конго были отложены, с тем чтобы Комиссия получила возможность работать в условиях мира и спокойствия; я также надеялся на то, что великие державы, опираясь на свой опыт и авторитет и используя свой престиж и влияние, убедят в этом все заинтересованные стороны, но мои надежды не оправдались.

166. Мы являемся в Организации самой молодой страной — девяносто девятая страна. Я думал, что научусь чему-нибудь у тех, кто прибыл сюда до меня, но я глубоко разочарован. Я не вижу, как я могу участвовать в голосовании, не подорвав самую суть и основу примирительных действий. За кого бы я ни отдал свой голос, противоположная сторона может сказать: «Вы должны были поддержать нас. Где же справедливость?»

167. В юридической практике мало вынести справедливое решение, надо доказать, что оно справедливо. Если я буду голосовать за одну сторону, то, естественно, другая сторона не будет считать меня беспристрастным председателем Комиссии, и поэтому я должен либо отказаться от участия в прениях, либо воздержаться при голосовании.

168. Консультативному комитету, учрежденному этой Ассамблеей, было поручено задание, и он поручил нам выполнить эту задачу на месте от его имени, а это означает — от имени Организации Объединенных Наций. Печально, действи-

тельно очень печально видеть, что та же самая Ассамблея, этот главный орган Организации, задача которого состоит в том, чтобы разрешать возникающие споры, должна помешать созданному ей Комитету выполнить возложенную на него задачу. При сложившихся условиях я не нахожу возможным для себя как для председателя этой Комиссии принимать участие в прениях.

169. Второй вопрос, на котором я хотел бы остановиться, следующий: Нигерия, как я сказал, является по счету девяносто девятой страной, принятой в Организацию Объединенных Наций. Мы только что получили нашу независимость. До того как мы получили свою независимость, мы не принимали никакого участия в происходивших спорах, несмотря ни на какие скрытые мотивы. Мы не видим причины, почему теперь, на данной стадии, мы должны быть вовлечены в конфликт, который возник до нашего вступления в Организацию. Должен же быть в чем-то здравый смысл.

170. До и после принятия в члены Организации нам говорили, что Организация ждет от нас выполнения важной роли в Африке. Мы не выполним этой важной роли, если, не зная фактов и не разбираясь в обстоятельствах, мы решим сломя голову встать на чью-либо сторону. Я считаю вполне уместным требовать, чтобы Нигерия, до того как она примет какое-либо решение в этой высокой Ассамблее, была осведомлена о фактах. Мы должны иметь уверенность в том, что мы не поступаем вразрез с нашей совестью. Мы не должны позволять, чтобы нас обманывали. Мы верим, что все страны здесь настроены дружески, и нам предоставлена возможность принимать решения по нашему собственному усмотрению. Мы не должны выполнять приказаний других. Мы должны иметь возможность делать свой собственный вклад в работу Организации, так как мы считаем, что мы на это способны.

171. Зная о событиях, происшедших в этой многострадальной стране, об их прискорбных последствиях и потерях, понесенных там некоторыми членами нашей Организации при выполнении миссии помощи в результате нашего просчета, недооценки и нежелания правильно сочетать действия и время, и желая избежать распространения этого кровопролития на другие части африканского континента, Нигерия считает страдания Конго своими собственными страданиями; Нигерия рассматривает успехи Конго как свои собственные успехи, и поэтому она не желает мараить руки, когда на ее представителя возложена столь большая ответственность.

172. Я знаю, что обе стороны руководствуются искренними мотивами. Каждая сторона уверена, что она поступает правильно. Но мы желаем для Конго только того, что в интересах конголезского народа, а не в интересах личности, по-

ставленной у власти. Если он хочет успешно управлять страной, он должен управлять ею в соответствии с волей народа, а не руководствоваться при этом своими капризами.

173. Сегодня я знаю и уверен, что полномочия делегации, назначенной президентом Республики Конго, будут одобрены; но разве, после того как эта делегация займет здесь место, будет разрешена проблема Конго? Разве имеется правительство, с которым Организация Объединенных Наций может вести переговоры? Безусловно, основная часть работы все еще впереди.

174. Г-н Председатель, с вашего разрешения я воспользуюсь этим случаем для того, чтобы обратиться с призывом к различным африканским государствам подумать об Африке. Нельзя допускать дальнейшего углубления накопившегося здесь раздражения, ибо, если разрешить ему пустить корни, — это значит заложить основу будущего разрушения Африки.

175. Я полагаю, мы принадлежим к демократической организации. Во всякой борьбе кто-то должен победить. Допустим, что представители здесь также являются спортсменами и спортсменками. Вы соревнуетесь, чтобы победить, но, если вы проиграли, вам надо переждать; когда-нибудь победите и вы.

176. Надо полагать, что Конго в соответствии с его конституцией является демократическим государством. Вечных правительств не существует. Какое бы правительство ни было поставлено теперь у власти, оно, согласно конституции, будет временным правительством, и даже сама конституция носит лишь временный характер. Быть может, здесь борьба идет за престиж. Но, конечно, в демократическом обществе всегда возможны перемены и преобразования. Люди всегда имеют возможность высказать свои взгляды.

177. Я не хочу, чтобы приведенный мной в начале моего выступления газетный заголовок — «Африканцы разделились» — стал действительностью навсегда. Я не хочу, чтобы прения в Ассамблее по докладу Комитета по проверке полномочий создали обстановку, способствующую дальнейшему разделению африканских представителей в Ассамблее. Я хочу воспользоваться этим случаем для того, чтобы обратиться с призывом ко всем заинтересованным в этом вопросе, особенно к афро-азиатским группам, не допустить раскола между собой. Как только между вами произойдет раскол, вы станете пешками в руках сторонников политики силы. Нынешние проблемы Конго не должны быть причиной для того, чтобы братья стали врагами.

178. Мы читали о событиях в Конго, затронувших интересы Ганы, Туниса и других стран. Это африканские государства. Мы также читали о том, что произошло с представителями Ирландии, этой небольшой, миролюбивой страны, протянувшей Конго руку помощи, но понес-

шей взамен этого потери. Это должно послужить нам хорошим уроком.

179. Я пользуюсь этим случаем для того, чтобы заявить об этом как самый молодой из всех присутствующих представителей, ибо я ищу руководства; и если я почувствую, что я не ощущаю того руководства, которого я ожидал, то я так и скажу. И я скажу об этом без всякого опасения, ибо я знаю, г-н Председатель, что ваш молоток за моей спиной готов в любую минуту призвать к порядку всякого, кто попытается помешать мне сделать это.

180. Я взял слово для того, чтобы объяснить Ассамблее, что Нигерия не будет принимать участия в решении этого вопроса. Могут сказать: «Вы избраны председателем Комиссии, но вы также представляете свою страну и свою делегацию». Никто на моем месте не смог бы провести различие между положением главы делегации и председателя Примирительной комиссии. Поскольку я не вижу этой грани теперь и не имею намерения проводить этого различия и в дальнейшем, я решил выступать в качестве одного лица, сочетая эти две функции, но только как один человек, у которого в данный момент есть одно мнение.

181. По этой причине, до того как будет проведено голосование, и для того, чтобы мой голос не был ошибочно истолкован, я счел необходимым выступить здесь и объяснить свою точку зрения.

182. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Список ораторов, запись в который была закрыта вчера, исчерпан. Однако прежде чем приступить к голосованию, я предоставляю слово Генеральному Секретарю.

183. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (*говорит по-английски*): Мое внимание привлекло выступление представителя Гвинеи, сделанное им сегодня к порядку ведения заседания. В своем выступлении он упомянул о письме, которое я получил сегодня от президента Касавубу, и просил, чтобы я сообщил содержание этого письма Генеральной Ассамблее. Это письмо — четвертое письмо из переписки, которая имела место между президентом Касавубу и Консультативным комитетом по инициативе последнего. Поэтому его следует читать вместе с предыдущими письмами. Далее, я получил его не как Генеральный Секретарь, а как Председатель Консультативного комитета. Таким образом, оно находится в ведении Консультативного комитета.

184. Сегодня вечером я созываю заседание Консультативного комитета, на котором содержание письма будет сообщено Комитету, после чего будет им обсуждаться. Однако я уже сообщил содержание этого письма Примирительной комиссии. Вопрос о доведении на данной стадии содержания этого письма до сведения Генеральной Ассамблеи был поднят и обсуждался. Я думаю, что Председатель Примирительной комис-

сии может подтвердить, что в результате обсуждения этого письма было принято решение передать это письмо сначала на обсуждение Консультативного комитета.

185. Я хочу также добавить, что позднее в этот же день я принял президента Касавубу, который устно изложил касающееся этого письма заявление, проливающее свет на его намерения и позволяющее правильно толковать это письмо.

186. Ввиду всех этих обстоятельств я, к сожалению, не могу выполнить просьбу о сообщении содержания письма Генеральной Ассамблее.

187. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово к порядку ведения заседания предоставляется представителю Мали.

188. Г-н АВ (Мали) (*говорит по-французски*): Я прошу извинения за то, что я взял слово после долгих прений, и спешу заявить, что у меня нет никакого намерения задерживать нашу работу, поскольку я знаю, что голосование так или иначе состоится, если не сегодня, то завтра утром.

189. Я просил слова к порядку ведения заседания после выступления представителя Гвинеи; ввиду заявления Генерального Секретаря я считаю, что мой вопрос к порядку ведения заседания все еще остается в силе.

190. Генеральный Секретарь упомянул о письме, в отношении которого представитель Гвинеи представил нам некоторые сведения. Он сказал, — поскольку я сам не читал письма, я ссылаюсь на его слова, — что, по его мнению, это письмо касается очень важных вопросов, о которых он нам кое-что намекнул.

191. Поэтому я хотел бы просить Ассамблею не проводить голосования до тех пор, пока мы не ознакомимся с содержанием этого письма. Генеральный Секретарь только что сообщил, что оно будет обсуждаться в первую очередь на заседании Консультативного комитета, который должен решить вопрос о необходимости ознакомления Ассамблеи с содержанием этого письма.

192. Это письмо, по-видимому, имеет большое значение потому, что в дополнение к сказанному представителем Гвинеи мы обнаружили похожий на это комментарий в газете «Монд» от 20 ноября 1960 года. Он касается Примирительной комиссии. Ассамблее известно, что на Примирительную комиссию многие возлагали надежды и что все мы, кажется, согласились в том, что если мы хотим добиться прогресса в этом деле, то единственное, что нам остается сделать, — это послать в Конго Примирительную комиссию. Все согласились, что как только назначенная г-ном Касавубу делегация займет свое место в Ассамблее, Примирительная комиссия выедет в Леопольдвиль, поскольку дата ее отъезда уже определена. Следовательно, между отъездом Примирительной комиссии и предо-

ставлением места конголезской делегации, полномочия которой были нам предоставлены, имеется прямая связь.

193. Как я сказал, газета «Монд» от 20 ноября публикует некоторые комментарии по этому вопросу. Я приведу выдержку из заявления г-на Нуссбаумера, который, мне кажется, исполняет обязанности министра внутренних дел в Конго: «Мы сделаем все, что в наших силах, чтобы воспрепятствовать въезду членов Примирительной комиссии в нашу страну. Если потребуется направить 5000 солдат для участия в марше около аэродрома в Леопольдвиле, то мы это сделаем...».

194. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово представителю Мали было предоставлено перед началом голосования для внесения замечания к порядку ведения заседания. Я прошу его пояснить, в чем состоит это замечание к порядку ведения заседания.

195. Г-н АВ (Мали) (*говорит по-французски*): Мне кажется, что я уже сказал, в чем состоит мое замечание к порядку ведения заседания, но я могу его повторить. Оно состоит в следующем: Ассамблея не должна проводить голосования до тех пор, пока не будет известно содержание документа, о котором я упомянул. Я не указываю, на какой срок нам следует его отложить. Я только говорю, что Ассамблее должна быть предоставлена возможность ознакомиться с содержанием письма. Но Генеральный Секретарь сообщил нам, что сначала оно будет обсуждаться на сегодняшнем вечернем заседании Консультативного комитета, а затем его содержание сообщат Ассамблее.

196. Поэтому я вношу официальное предложение, чтобы Ассамблея отложила голосование до ознакомления с письмом. Я прошу извинить меня за то, что я несколько отступил в сторону с целью подчеркнуть тесную связь между этим письмом и нашими прениями.

197. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я не совсем уверен, что я правильно понял внесенное предложение к порядку ведения заседания, но мне кажется, что нам предлагают закрыть или отложить наше заседание до тех пор, пока Ассамблея не будет иметь возможности ознакомиться с письмом. Насколько я понимаю, это предложение внесено в соответствии с правилом 78, и Ассамблее надлежит решить — закрыть заседание до ознакомления с содержанием письма или продолжить свою работу. Представителям известно, что, согласно правилу 78, предложение ставится на голосование немедленно, поэтому я ставлю его на голосование.

Проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Куба приглашается голосовать первой.

Голосовали за: Куба, Чехословакия, Эфиопия, Малайская Федерация, Финляндия, Гана, Гви-

нея, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Ливия, Мали, Мексика, Марокко, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Судан, Того, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Йемен, Югославия, Афганистан, Албания, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Цейлон.

Голосовали против: Кипр, Дагомея, Дания, Сальвадор, Франция, Габон, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Исландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Лаос, Люксембург, Мадагаскар, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Сенегал, Испания, Таиланд, Турция, Южно-Африканский Союз, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Аргентина, Австралия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Камерун, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго (Браззавиль), Коста-Рика.

Воздержались: Доминиканская Республика, Эквадор, Иран, Израиль, Иордания, Ливан, Либия, Непал, Пакистан, Сомали, Швеция, Венесуэла, Австрия, Камбоджа, Канада, Центральноафриканская Республика.

Присутствовала, но не голосовала: Нигерия.

Предложение отклоняется 47 голосами против 32 при 16 воздержавшихся.

198. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея перейдет к голосованию внесенных предложений, а именно проекта резолюции, рекомендованного в докладе Комитета по проверке полномочий (A/4578, пункт 13), и поправки (A/L.322/Rev. 1) к этому проекту резолюции, предложенной делегацией Гвинеи.

199. В соответствии с правилом 92 правил процедуры Ассамблеи первой ставится на голосование поправка (A/L.322/Rev. 1), предложенная делегацией Гвинеи. Было потребовано поименное голосование.

Проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Греция приглашается голосовать первой.

Голосовали за: Гвинея, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Ливия, Мали, Марокко, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Судан, Швеция, Того, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Йемен, Югославия, Афганистан, Албания, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Цейлон, Куба, Чехословакия, Эфиопия, Малайская Федерация, Финляндия, Гана.

Голосовали против: Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Исландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Лаос, Люксембург, Мадагаскар, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Ни-

гер, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Сенегал, Испания, Таиланд, Турция, Южно-Африканский Союз, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Аргентина, Австралия, Австрия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Камерун, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго (Браззавиль), Коста-Рика, Кипр, Дагомея, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Франция, Габон.

Воздержались: Иран, Израиль, Иордания, Ливан, Либерия, Мексика, Непал, Пакистан, Сомали, Тунис, Венесуэла, Камбоджа, Канада, Центральноафриканская Республика.

Присутствовала, но не голосовала: Нигерия.

Поправка отклоняется 50 голосами против 32 при 14 воздержавшихся.

200. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ассамблея будет теперь голосовать по проекту резолюции, который Комитет по проверке полномочий рекомендовал в своем докладе (А/4578, пункт 13).

Проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Болгария приглашается голосовать первой.

Голосовали за: Камерун, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго (Браззавиль), Коста-Рика, Кипр, Дагомея, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Франция, Габон, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Исландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Иордания, Лаос, Люксембург, Мадагаскар, Мексика, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Сенегал, Испания, Таиланд, Турция, Южно-Африканский Союз, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Аргентина, Австралия, Австрия, Бельгия, Боливия, Бразилия.

Голосовали против: Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Цейлон, Куба, Чехословакия, Гана, Гвинея, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Мали, Марокко, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Того, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Йемен, Югославия, Афганистан, Албания.

Воздержались: Бирма, Камбоджа, Канада, Центральноафриканская Республика, Эфиопия, Малайская Федерация, Финляндия, Иран, Ирландия, Израиль, Ливан, Либерия, Ливия, Пакистан, Сомали, Судан, Швеция, Тунис, Венесуэла.

Присутствовала, но не голосовала: Нигерия.

Проект резолюции принимается 53 голосами против 24 при 19 воздержавшихся.

201. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Две делегации просили слова, чтобы высказаться по мотивам голосования. Первому предоставляется слово представителю Мали.

202. Г-н АВ (Мали) (*говорит по-французски*): Хотя я уже имел возможность объяснить здесь те причины, по которым моя делегация была вынуждена голосовать против резолюции Комитета по проверке полномочий, я взял слово для того, чтобы выступить с кратким заявлением в пояснение мотивов голосования.

203. Я хочу напомнить, что в ходе общих прений (920-е заседание) в заключение своего выступления я сделал от имени моего правительства определенные оговорки относительно нашего участия в работе Примирительной комиссии. Ввиду результатов только что проведенного голосования я должен официально заявить Ассамблее о решении правительства Республики Мали выйти из состава Примирительной комиссии. Глава правительства Мали президент Модибо Кейта поручил мне передать Ассамблее его глубокое сожаление по поводу того оборота, который принял в Организации Объединенных Наций вопрос о кризисе в Конго. Правительство и народ Мали выражают свое беспокойство в связи с конголезским экспериментом, который может создать опасный прецедент, поскольку независимость и целостность молодого африканского государства нарушаются под флагом Организации Объединенных Наций.

204. Африка — это континент, возлагающий огромные надежды на Организацию Объединенных Наций, это континент, где под давлением неукротимого освободительного движения в колониальных странах и в результате попыток колонизаторов удержать эти страны под своим господством с каждым днем увеличивается число районов, представляющих угрозу миру во всем мире. Если Организация Объединенных Наций уронит свой престиж в глазах африканских народов, то последствия будут весьма серьезные. Путь, на который встала Организация Объединенных Наций в результате проведенного голосования, это не африканский путь, это не путь к миру; он таит в себе огромную угрозу престижу Организации Объединенных Наций.

205. Вот краткое заявление, которое мне было поручено сделать от имени президента Республики Мали.

206. Г-н ЛОРИДАН (Бельгия) (*говорит по-французски*): Делегация Бельгии голосовала за проект резолюции, рекомендовавший одобрить полномочия представителей Республики Конго (Леопольдвиль), не только потому, что эта резолюция основана на решении Комитета по проверке полномочий, но также потому, что, согласно правилу 27 правил процедуры Ассамблеи, действительность полномочий, выданных главой государства Конго, не может ставиться под сомнение.

207. Продолжительная и злостная обвинительная речь, с которой только что выступал здесь против Бельгии представитель Саудовской Аравии в характерном для него стиле и безотносительно к существу обсуждаемого вопроса, несколько не затронула мою делегацию и не повлияла на наше решение при голосовании. Моя делегация считает этот набор клеветнических измышлений незаслуживающим внимания. Однако она удивлена тем, что представитель, только что голосовавший за закрытие прений по вопросу о Конго, счел нужным так подробно изложить свое мнение относительно второго доклада о достигнутых результатах Специального представителя Генерального Секретаря в Конго.

208. Правительство Бельгии в свое время изложит свою позицию и свои взгляды относительно этого доклада, который никак не являлся предметом обсуждения сегодня.

209. Обвинения, выдвинутые против Бельгии советской делегацией, а также другими делегациями, также не поколебали позицию моей делегации. Она рассматривает их как подрывные и провокационные маневры и открыто их отвергает. Она не позволила сбить себя с пути этими маневрами и воздержалась от выступления, чтобы не затягивать прения. Но поскольку советская делегация в сотый раз повторила избитое утверждение о бельгийской агрессии, моя делегация вынуждена еще раз отвергнуть эти клеветнические заявления. Мы хотим напомнить Ассамблее, что ни один орган Организации Объединенных Наций никогда еще не осудил Бельгию как агрессора в Конго. Наоборот, 14 июля 1960 года, когда в Совете Безопасности была поставлена на голосование советская поправка, предлагающая добавить слова «осуждает вооруженную агрессию Бельгии против Республики Конго», то только Советский Союз и еще одна делегация, всегда поддерживающая Советский Союз, голосовали за эту поправку. Таким образом поправка была отклонена подавляющим большинством членов Совета Безопасности³. 19 сентября 1960 года на чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи представитель Советского Союза, для того чтобы избежать поражения, счел целесообразным уклониться от голосования по проекту резолюции, которая включала осуждение Бельгии (863-е заседание, пункт 267).

³ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятнадцатый год, 873-е заседание*, пункты 223—226.

210. Но если Советский Союз продолжает настойчиво повторять свои обвинения против Бельгии, то моя страна считает себя вправе напомнить о тех резолюциях Генеральной Ассамблеи, которые содержали осуждение Союза Советских Социалистических Республик.

211. Резолюция от 14 сентября 1957 года осуждает, в частности, Советский Союз за то, что он «лишил Венгрию ее свободы и политической независимости и лишил венгерский народ возможности осуществлять свои основные права человека» [резолюция 1133 (XI)]. Она также осуждает Советский Союз за пренебрежение к резолюциям Ассамблеи.

212. Эти резолюции, среди прочего, призывали Советский Союз незамедлительно вывести все свои войска с венгерской территории. Но, как всем известно, Советский Союз отказался вывести свои войска из Венгрии. Положение Бельгии и ее отношение к резолюциям Организации Объединенных Наций совершенно иные. Бельгия выполнила все резолюции. Совет Безопасности, не вынося никаких осуждений в адрес моей страны, призвал ее вывести свои войска из Конго. В пункте 35 Второго доклада Специального представителя Генерального Секретаря г-на Дайяла содержится следующее заявление:

«Вывод всех бельгийских войск из Катанги, за исключением технического персонала, необходимого еще на время при базе Камина, уже закончен» (А/4557, пункт 35).

Я должен добавить, что к 8 августа бельгийские войска покинули всю территорию Конго.

213. Представитель Советского Союза вряд ли может давать Бельгии уроки по выполнению резолюций Организации Объединенных Наций. Советский представитель выставляет еще одно обвинение. Он утверждает, что, согласно недавно сделанным заявлениям, правительство Бельгии намерено и впредь не выполнять резолюции Организации и отказывается с ней сотрудничать. Эти утверждения не имеют никакого основания. В действительности правительство Бельгии выразило полную готовность сотрудничать с Организацией Объединенных Наций на основе уважения, которого заслуживает суверенная страна и член Организации.

Заседание закрывается в 18 час. 55 мин.